

FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE LA PÊCHE SPORTIVE

EN EAU DOUCE

OFFICIAL F.I.P.S.e.d. RULES

OF INTERNATIONAL "FOR NATIONS" COMPETITIONS

"FEEDER FISHING"

ORGANIZATION

-1- Official international competitions shall only be organized by national Federations that are members of C.I.P.S.. The organizing Federation shall be officially responsible for the competition under consideration.

Oficiálne medzinárodné preteky môžu organizovať len národné federácie, ktoré sú členom CIPS. Organizujúca federácia je oficiálne zodpovedná za príslušnú súťaž.

-2- Only the members or the sports clubs of a national Federation affiliated with C.I.P.S. and F.I.P.S.e.d. who have fully paid their annual membership fees shall be allowed to participate; their Federations shall designate them.

Zúčastniť ich sa môžu výhradne členovia alebo športové kluby národného zväzu, ktorý je pridružený v CIPS a FIPSeD, ktorý má uhradené všetky každoročné členské poplatky, federácia ich musí nominovať.

Regarding the national teams, the team anglers must hold the same nationality as the Country that they represent. There shall be only one (1) foreign competitor.

Čo sa týka národných družstiev, pretekári musia mať rovnakú národnosť ako krajina, ktorú reprezentujú. Jeden (1) pretekár v družstve môže byť zahraničný pretekár.

Regarding the Club teams, all team anglers may hold a nationality other than the Country that their Club represents, on condition that the foreign anglers have this Club licence and that they are not under any disciplinary sanctions.

Čo sa týka klubových družstiev, všetci pretekári môžu mať inú národnosť ako krajina, ktorú ich klub reprezentuje, s podmienkou, že zahraniční pretekári majú klubové povolenie a nie sú nijako disciplinárne trestaní.

(In any case, foreign competitors can be entitled to be part of a national team or a Club, only on condition that the following requirements are met:

- The competitor shall have resided in said Country for at least 5 years and he/she shall hold an official document confirming that; - The application shall be forwarded by the Nation the angler wishes to represent.

)

V každom prípade, zahraniční pretekári sú oprávnení byť súčasťou národného družstva alebo klubu jedine pod podmienkou, že spĺňajú nasledovné požiadavky:

- **Pretekár sa musí zdržiavať v danej krajine najmenej 5 rokov a on/ona musí vlastniť oficiálny dokument, potvrdzujúci to**
- **Prihláška musí byť preposlaná krajinou, ktorú chce pretekár reprezentovať**

Starting from 2019, maximum 2 foreign competitors per Club will be allowed.

They shall not be obligatory resident in the country they represent, provided they have never been representing any other Nation in any other category during the 2 years preceding the championship in question.

Od roku 2019 bude povolený štart maximálne 2 zahraničných pretekárov za klub. Nebudú povinní mať bydlisko v krajine, ktorú zastupujú, za predpokladu, že v priebehu 2 rokov predchádzajúcich príslušnému šampionátu nikdy nereprezentovali žiadny iný štát v žiadnej inej kategórii.

Competitors shall always be able to prove their nationality by means of national IDs or passports.

Pretekári musia byť vždy schopní preukázať svoju štátnu príslušnosť prostredníctvom národných preukazov totožnosti alebo pasov.

All supporting documents shall be produced at the 1st captains' meeting.

Any angler who has already participated in a World Championship or in any international competition representing a Nation, shall not be allowed to compete for any other Nation.

Všetky podporné dokumenty sa predkladajú na stretnutí kapitánov.

Každý pretekár, ktorý sa už zúčastnil majstrovstiev sveta alebo inej medzinárodnej súťaže reprezentujúcej nejakú krajinu, nesmie už súťažiť za žiadnu inú krajinu.

Only teams that are members of national Federations shall be allowed to take part in World and Zone (Europe, etc.) Championships.

Majstrovstiev sveta a zóny (Európa a pod.) sa môžu zúčastniť iba tímy, ktoré sú členmi národných federácií.

(The same Federation cannot organize in the same year the World Championship

for Nations and the World Championship for Clubs; neither can these two championships be assigned to neighbouring or geographically close Nations.)

Rovnaká federácia nemôže organizovať v rovnakom roku Majstrovstvá sveta národov a Majstrovstvá sveta klubov, usporiadaním týchto dvoch majstrovstiev nemôžu byť poverené ani dve susediace alebo dve geograficky blízke krajiny.

In order to apply to organize a championship, the Nation under consideration must have participated at least once, over the previous three years, in the championship that they wish to organize.

Krajina, aby sa mohla uchádzať o usporiadanie majstrovstiev, musí sa aspoň raz, počas predchádzajúcich troch rokov, zúčastniť šampionátu, ktorý chce zorganizovať.

A preliminary programme shall imperatively be sent to F.I.P.S.e.d.'s Secretariat before the 31st October of the preceding year.

Predbežný program šampionátu musí byť zaslaný na sekretariát FIPSeD do 31. októbra roka predchádzajúceho termínu konania.

With the exception of the World Fishing Games, F.I.P.S.e.d. is officially tasked with providing the printed material, certificates and rankings for the awarding of prizes for all championships; therefore, the organizing Nation shall pay for all board and lodging expenses (room, meals and closing gala dinner) of the person performing such tasks.

S výnimkou Svetových rybárskych hier, F.I.P.S.e.d. je oficiálne poverený poskytovaním tlačенých materiálov, certifikátov a rebríčkov pre vyhodnotenie majstrovstiev, preto organizujúci štát hradí všetky náklady na stravu a ubytovanie (miestnosť, jedlo a záverečná slávnostná večera) pre osobu, ktorá vykonáva počas majstrovstiev tieto úlohy.

Said person's stay may begin on the eve of the first day of practice and end on the day after the closing dinner; F.I.P.S.e.d. shall pay for the relevant travelling expenses.

Pobyt poverenej osoby môže začať v predvečer prvého dňa trvania a končí sa deň po záverečnej večeri; F.I.P.S.e.d. platia za príslušné cestovné výdavky.

For all F.I.P.S.e.d. championships, the organizing Nation shall cover all board and lodging expenses (room, meals and closing gala dinner) for two members of F.I.P.S.e.d.'s Executive Committee, and for the person in charge of the rankings; their stay may begin on the eve of the first day of practice and end on the day after the closing dinner.

Pre všetky F.I.P.S.e.d. šampionáty, usporiadajúci štát pokrýva všetky výdavky na stravu a ubytovanie (miestnosť, jedlo a záverečnú slávnostnú večeru) pre dvoch členov Výkonného výboru F.I.P.S.e.d. a pre osobu zodpovednú za vyhodnotenie; ich pobyt môže začať v predvečer prvého dňa trvania a končí sa deň po záverečnej večeri.

No championship organization shall be entrusted to a Nation if that Nation does not undertake to put live fish back into the water after they have been counted and weighed (it is forbidden to kill fish).

Žiadna organizácia šampionátu nesmie byť zverená krajine, ktorá nezaručuje vrátiť živé ryby naspäť do vody potom, ako boli spočítané a zvážené (je zakázané zabíjať ryby).

The Nation organizing a World or Zone Championship shall be responsible for procuring the trophies, which will be paid for by F.I.P.S.e.d.; the organizing Nation shall envisage 3 trophies for the team competitions and 3 trophies for the individual competitions. F.I.P.S.e.d. shall refund a maximum amount of € 300 for 6 trophies.

Národ, ktorý organizuje Majstrovstvá sveta alebo zóny, je zodpovedný za zaobstaranie cien, ktoré uhradí F.I.P.S.e.d. ; organizujúca sa krajina zaobstará 3 ceny pre tímové súťaže a 3 ceny pre vyhodnotenie jednotlivcov. F.I.P.S.e.d. refunduje maximálnu sumu 300 EUR za 6 trofejí.

Such trophies shall feature a plate, carrying a "F.I.P.S.e.d." engraving or F.I.P.S.e.d.'s logo as well as the place and date of the championship. An invoice will be required in order to prove trophy-related expenses. If the aforesaid provisions (concerning the plate/logo) are not complied with, F.I.P.S.e.d. shall not reimburse any money. F.I.P.S.e.d. shall provide the medals.

Tieto ceny musia obsahovať vygravírovaný názov "F.I.P.S.e.d." alebo logom F.I.P.S.e.d., ako aj názov, miesto a dátum konania majstrovstiev. Na preukázanie výdavkov súvisiacich s nákupom cien je potrebná faktúra. Ak sa vyššie uvedené ustanovenia (týkajúce sa obsahu uvedeného na cene – názov, logo FIPSeD) nedodržia, F.I.P.S.e.d. neuhradí žiadnu sumu za nákup ceny. F.I.P.S.e.d. poskytnú medaily.

Programmes and invitations for all championships shall only be sent to Nations that are members of F.I.P.S.e.d. (no invitations shall be sent to clubs or individuals).

Programy a pozvánky na všetky majstrovstvá sú zasielané iba národom, ktoré sú členmi FIPSeD (klubom alebo jednotlivcom sa pozvánky na majstrovstvá nezasielajú).

-3- Each C.I.P.S. member Nation shall be allowed to present one team only, composed of 5 anglers and 1 reserve who shall be nominated before the first draw.

Každá členská krajina CIPS má povolenú účasť len jedného tímu, zloženého z 5 pretekárov a 1 náhradníka, ktorí musia byť nominovaní pred prvým losovaním.

In 2017, two Clubs per Nation, composed of 5 anglers each (4 anglers + 1 reserve), are allowed to take part in the Feeder Fishing World Championship for Clubs. Starting from 2018, only one team per Nation, composed of 6 anglers (5 competitors + 1 reserve) will be allowed to take part in it.

V roku 2017, sa môžu MS klubov zúčastniť dva kluby z jednej krajiny, každé družstvo pozostáva z 5 pretekárov (4 pretekári + 1 rezerva).

Od roku 2018 sa môže zúčastniť len jeden klub, pozostávajúci zo 6 pretekárov (5 pretekárov + 1 rezerva).

No competitor shall be allowed to participate as an individual.

In the event of any injury during a competition, the regular participant may be replaced by the reserve member designated in official documents, however, it shall not be possible to replace the fishing tackle. Angler substitutions shall be authorised by a Jury member.

Pretekár nemôže súťažiť ako jednotlivec.

Ak sa pretekár zraní počas pretekov, môže byť nahradený náhradníkom uvedeným v prihláške, avšak nie je možné vymeniť rybárske náradie.

Výmena pretekára musí byť povolená členom JURY.

-4- Competitions shall be organized at watercourses, such as rivers, canals, or at suitable stretches of water, such as lakes etc.; to the extent possible, the whole fishing area shall feature the same depth, which shall be of at least 1.5 metres; the minimum width allowed for a venue is 50 metres.

Preteky musia byť usporiadané na vodných tokoch ako sú rieky, kanály alebo vhodných vodných plochách ako jazerá, ak je možné, aby mala celá trať rovnakú hĺbku, ktorá by mala mať minimálne 1,5 m, minimálna šírka povolená pre trať je 50 metrov.

Any possible fish-restocking program must be submitted to F.I.P.S.e.d.'s Technical Commission for approval. In any case, fish-restocking shall take place at least 2 months before any championship. A video or photographs documenting the restocking operations shall be shot/taken by the organizers and sent to the F.I.P.S.e.d. Technical Commission.

Každý možný program zarybnenia musí byť predložený na schválenie technickej komisii F.I.P.S.ed.

V každom prípade sa zarybnenie môže uskutočniť najneskôr 2 mesiace pred akýmkoľvek šampionátom. Video alebo fotografie, ktoré dokumentujú zarybnenie by mali byť nasnímané organizátormi a zaslané na adresu technickej komisii F.I.P.S.e.d.

-5- The selected venue shall be as straight as possible; it shall offer equal fishing conditions for all competitors. Furthermore, the venue shall allow anglers to stand in a continuous line, thus being free – to the extent possible – from any obstacle such as power lines, bridges etc.. The venue shall not expose the competitors or the spectators to any kind of danger.

Vybraná pretekárska trať by mala byť čo najvyrovnanjšia; ponúkať rovnaké podmienky pre všetkých pretekárov. Miesto konania navyše by malo umožniť pretekárom stáť v nepretržitej línii, v maximálnej možnej miere bez akýchkoľvek prekážok, ako sú elektrické vedenia, mosty atď. Miesto nesmie vystaviť súťažiacich alebo divákov akémukoľvek možnému nebezpečenstvu.

One or more members of the Technical Commission shall inspect the venue that may be selected for a championship, and said inspection shall take place at the same time of the year as to that proposed for the organization of the competition under consideration. F.I.P.S.e.d. shall pay for the travelling expenses (including flight and train tickets or car) of the Technical Commission's member(s), while the organizers shall cover all transfer costs from the airport or train station, and will pay for accommodation and meals.

Jeden alebo viacerí členovia technickej komisie by mali skontrolovať trať, vybranú na konanie majstrovstiev a uvedená inšpekcia by sa mala uskutočniť približne v rovnakom termíne roka predchádzajúcom konaniu majstrovstiev. F.I.P.S.e.d. zaplatí cestovné výdavky (vrátane leteniek a vlakových lístkov alebo automobilov) člena / členov technickej komisie, zatiaľ čo organizátori pokrývajú všetky náklady na prepravu z letiska alebo vlakovej stanice a platia za ubytovanie a stravu.

A report of the inspection shall be submitted to the Executive Committee of F.I.P.S.e.d. for evaluation and approval. The final decision on the approval or rejection of a venue by F.I.P.S.e.d. shall be communicated to the candidate Nation.

Správa o inšpekcii bude predložená výkonnému výboru F.I.P.S.e.d. na vyhodnotenie a schválenie. Konečné rozhodnutie o schválení alebo zamietnutí miesta konania F.I.P.S.e.d. sa oznámi kandidátskej krajine.

With regard to accommodation, participating Nations shall have two options:

1- Opting for the official accommodation proposed by the organizing Nation (optional). In that event, the organizing Nation shall clearly indicate the terms and conditions for the stay, including:

- The half-board price per night per person for, depending on the number of persons sharing each room, regardless of the duration of the stay (full board cannot be mandatory); the participating Nation shall specify the dates of their anglers' stays (the term "official stay" used by many Nations, starting on Thursday, has never appeared in any regulations, and therefore should not be used);
- The price of the closing gala dinner.

Pokiaľ ide o ubytovanie, prihlásení krajiny majú dve možnosti:

1- Voľba oficiálneho ubytovania navrhnutého organizujúcim štátom (nepovinné). V takom prípade organizujúci štát jasne uvedie podmienky pobytu, vrátane:

- Cenu za polpenziu za noc a osobu v závislosti od počtu osôb zdieľajúcich každú izbu bez ohľadu na dĺžku pobytu (plná penzia nemusí byť povinná);
- prihlásená krajina by mala špecifikovať termíny svojich pobytov (termín "oficiálny pobyt", ktorý používajú mnohé národy, začína vo štvrtok, nikdy sa nenachádzal v žiadnych nariadeniach a preto by sa nemal používať);
- Cenu záverečnej slávnostnej večere.

The accommodation terms proposed to the Nations shall first be approved by the Technical Commission.

Podmienky ubytovania navrhnuté usporiadateľom musia byť najprv schválené technickou komisiou.

2- Selecting their hotels by themselves.

If this is the case, participating Nations shall be required to communicate their accommodation-related choices to the organizing Nation upon registration (in the official registration form).

In both cases (participation through or without the help of the organizers), the registration fee shall include the fishing permits for the whole duration of the championship (for both training and competition days) insurance, and sundry expenses such as gifts, cups, trophies, etc.. The registration fee for this championship shall be:

2- Výber svojich hotelov účastníkmi samostatne:

V tomto prípade, od účastníckych národov sa vyžaduje, aby oznámili svoju voľbu týkajúcu sa ubytovania organizátorovi v oficiálnom registračnom formulári.

V oboch prípadoch (účasť prostredníctvom organizátora alebo bez neho), registračný poplatok zahŕňa povolenia na rybolov na celé trvanie šampionátu (pre tréningové a súťažné dni), poistenie a rôzne výdavky, ako sú darčeky, poháre, trofeje, atď. ..

Registračný poplatok pre majstrovstvá sveta je stanovený nasledovne:

- € 1,300.00 (including 9 closing gala dinners and 6 fishing permits) for the Feeder Fishing World Championship for Nations or for Club
- 1300 € (vrátane 9 gala banketových lístkov a 6 rybárskych povolení) na MS národov a Klubov v LRU - feeder

For the closing gala dinner, be it a dinner with table service or a buffet dinner, participating Nations or Club shall be assigned a number of seats corresponding to the number of gala dinner seats they reserved.

Na záverečnú slávnostnú večeru, či už je to večera so stolovou službou alebo večera formou bufetu, účastníckym národom a klubom sa prideli počet miest, ktoré zodpovedajú počtu miest, ktoré si rezervovali. If no details about the accommodation are provided by the deadline set by the organizers, the participating Nations shall imperatively have to book their accommodations themselves and shall still pay the relevant registration fee to the organizers.

Ak prihásená krajina neoznami v termíne stanovenom organizátorovi svoju voľbu ubytovania, musí si objednať svoje ubytovanie samostatne a uhradiť príslušný registračný poplatok organizátorovi.

Any Nation or Club that undertakes to take part in a championship by filling in the relevant registration form but does not show up, shall, in any case, pay the relevant fee of € 1,300.00 to the organizing Nation. Nations or Club failing to comply with this provision shall be forbidden from taking part in and organizing future championship.

Každý národ a klub, ktorý sa zaväzuje zúčastniť sa na majstrovstvách sveta vyplnením a zaslaním príslušného registračného formulára, ale majstrovstiev sa nezúčastní, musí zaplatiť usporiadateľovi poplatok vo výške 1 300,00 EUR. Krajinám, ktoré nedodržia toto ustanovenie, je zakázané zúčastňovať sa a organizovať budúce majstrovstvá.

All Nations or Club shall communicate their arrival dates to the organizing Nation at least one week before the first training day. Any absent Nation (not showing up at the venue) not taking part in the last day of training shall be considered as a WITHDRAWING Nation and shall not be allowed to participate in the championship (see penalties under article 31 § c).

Všetky prihásené národy a kluby oznámia dátumy príchodu organizujúcemu štátu minimálne týždeň pred prvým tréningovým dňom. Každý neprítomný národ (ktorý sa nenachádza na trati), ktorý sa nezúčastní posledného tréningového dňa, sa považuje za národ, ktorý svojvoľne odišiel a nesmie sa zúčastniť majstrovstiev (pozri sankcie podľa článku 31 § c).

Together with the event programme, the organizing Nations shall provide a list of hotels, lodgings, rooms and campsites located within a 20-km range from the venue.

The organizers shall see to it that all registration forms are duly filled in and carry the mobile phone numbers of one delegate and one captain. Addresses and emergency telephone numbers (police, fire-fighters, hospitals, etc.) shall be provided in the program leaflets.

Spolu s programom podujatí organizujúce štáty poskytnú zoznam miest, ubytovacích zariadení, izieb a kempingov, ktoré sa nachádzajú v rozmedzí 20 km od miesta konania.

Organizátori dbajú na to, aby boli všetky registračné formuláre riadne vyplnené a aby obsahovali čísla mobilného telefónu jedného delegáta a jedného kapitána. Adresy a telefónne čísla tiesňového volania (polícia, hasiči, nemocnice atď.) by mali byť uvedené v programových letákoch.

The Feeder Fishing World Championship for Nations shall take place in the 2nd week-end of July and the Feeder Fishing World Championship for Clubs in the 4th week-end of May.

Majstrovstvá sveta národov by samali uskutočniť v druhom júlovom týždni a Majstrovstvá sveta klubov v 4. májovom týždni.

-6- During the competitions, all competitors shall have a 12 (min) to 30 metres (max) long angling position (peg); 20 metres is the optimum size. The width of the pegs shall be defined together with the Technical Commission.

The angling positions shall be well defined so to be far from the spectators; to this end, it is possible to erect a fence or set up ropes at an appropriate distance from the shore (we recommend a distance of at least 10 metres); furthermore, a corridor for authorised people (organizers, reserves, captains, press, and Jury) shall be created between the anglers and the spectators.

Počas súťaží musia mať všetci súťažiaci lovné miesto - štand v šírke od 12 (min) do 30 metrov (max); 20 metrov je optimálna šírka. Šírka štandov sa definuje v súčinnosti s technickou komisiou.

Štandy musia byť umiestnené tak, aby boli dost' ďaleko od divákov; za týmto účelom je možné umiestniť zábranu alebo nastaviť pásku vo vhodnej vzdialenosti od brehu (odporúčame vzdialenosť najmenej 10 metrov); Okrem toho sa medzi pretkármi a divákmi vytvorí koridor pre oprávnené osoby (organizátori, rezervy, kapitáni, tlač a porota).

This official corridor shall under no circumstances be occupied by fishing tackle.

Tento koridor za žiadnych okolností nebude zaberat' rybárske náradie.

Captains - 2 per Nation - may enter their teams' competitor pegs; captains shall wear green back-numbers marked with a C, clearly indicating their status. Only one captain shall be authorised inside a peg. Reserve competitors shall wear a red back-number marked with an R letter. If sectors are too far from each other, the International jury can allow the reserve to enter into the boxes.

Kapitáni - 2 za krajinu - môžu vstúpiť do sektoru pretekára; kapitáni musia mať zelené spätné čísla označené znakom C, čo jasne uvádza ich stav. Iba jeden kapitán je dovolený vo vnútri sektoru pretekára. Rezervný pretekári musia mať červené zadné číslo označené písmenom R. Ak sú sektory vzdialené od seba väčšou vzdialenosťou, môže medzinárodná porota povoliť, aby rezerva vstupovala do sektoru pretekára.

The organisation shall customize each angler's peg by means of a board indicating the name and the nationality of the competitor, as well as the number of fish caught, with hourly updating. Such boards are provided by F.I.P.S.e.d.'s person in charge of the rankings.

Organizácia prispôsobí každý štand pomocou tabuľky s uvedením mena a štátnej príslušnosti súťažiaceho, ako aj počtu ulovených rýb s hodinovou aktualizáciou. Takéto tabule zabezpečuje osoba zodpovedná za hodnotenie.

-7- It would be advisable that general stewards attend the captains' meetings.

In the event that a captain or a Nation's delegate is absent, the President of F.I.P.S.e.d. or a delegated representative shall draw lots.

1st meeting - On Friday at 03:00 p.m., or on the eve of the first leg

During this first meeting, an international Jury shall be appointed, pursuant to article 28 of the present Official Rules. Then, the following operations shall be carried out:

- Roll call of Nations.

Bolo by vhodné, aby sa hlavní rozhodcovia zúčastnili stretnutí kapitánov.

V prípade neprítomnosti kapitána alebo delegáta prihlásenej krajiny, prezident F.I.P.S.e.d. alebo splnomocnený zástupca bude za neho losovať.

1. schôdza – v piatok o 15:00 hod. Alebo v predvečer prvého kola

Počas tejto prvej schôdze bude vymenovaná medzinárodná jury podľa článku 28 oficiálnych pravidiel.

Potom sa vykonajú tieto operácie:

- Prezentácia národov.

- Nations shall draw lots in alphabetical order to define the call-up order of the draw for the first leg; the call-up order shall be reversed for the 2nd leg (e.g.: the Nation which drew lots first the first day, will then draw last for the second leg, etc.).

Krajiny budú losovať v abecednom poradí poradie losovania prvého kola. Losovanie na druhé kolo bude v opačnom poradí.

- Various information about the progress of the championship. **Rôzne informácie o podujatí.**

- Drawing lots exclusively attributing sectors (A, B, C, etc.) to each angler of each team.

Losovanie sektorov (A,B,C atď) pre každého pretekára z každého družstva.

2nd meeting - Saturday morning or morning of the first leg

2. porada kapitánov – sobota ráno alebo ráno prvého kola

- Draw lots to attribute anglers their competition pegs of the first leg in the various sectors.

Losovanie čísla pretekárskeho miesta – štandu na prvé kolo vo všetkých sektoroch.

3rd meeting - Saturday afternoon or afternoon after the first leg

3. porada kapitánov – sobota poobede alebo poobede prvého kola

- Notification of the results to the participating Nations.

Oznámenie výsledkov zúčastnených krajín

- Remarks on the performance of the leg.

Informácie z konania prvého kola

- Drawing lots exclusively attributing sectors (A, B, C, etc.) of the second leg to each angler of each team.
Losovanie sektorov (A,B,C atď) pre každého pretekára z každého družstva.

4th meeting - Sunday morning or morning of the second leg
4. porada kapitánov – nedeľa ráno alebo ráno druhého kola

- Draw lots to attribute anglers their competition pegs in the various sectors.
Losovanie čísla pretekárskeho miesta – štandu na prvé kolo vo všetkých sektoroch.

NB: Captains' meetings are informative meetings, where guidelines are provided for the competitions. Under no circumstance shall changes to the Rules be made during the captains' meetings. The Rules shall only be changed at F.I.P.S.e.d. Executive Committee's annual meetings, based on the remarks that shall be sent in writing by National Federations to F.I.P.S.e.d.'s Secretary General.

Pozn. : Stretnutia kapitánov sú informačné stretnutia, v ktorých sú podávané usmernenia pre podujatie. Za žiadnych okolností sa počas stretnutia kapitánov nemenia pravidlá. Pravidlá sa menia len na zasadnutiach F.I.P.S.e.d. výkonného výboru na základe požiadaviek, ktoré národné federácie zasielajú písomne generálnemu tajomníkovi F.I.P.S.e.d.

DRAWING LOTS - LOSOVANIE ŠTANDOV

-8- Lots for each leg shall be drawn out at least 150 minutes before the beginning of the competition, under the scrutiny of the organizers, in the presence of the captains or delegates of each team, and F.I.P.S.e.d. representatives.

8- Pretekárske miesta pre každé kolo sú vylosované minimálne 150 minút pred začiatkom súťaže pod kontrolou organizátorov za prítomnosti kapitánov alebo delegátov každého družstva a zástupcov F.I.P.S.e.d.

For the two legs, the 5 anglers (or 4 for the World Championship for Clubs 2017) shall be attributed to their sectors by drawing lots, on the day before the start of each leg.

Pre obe kolá, piatim pretekárom (alebo 4 pre majstrovstvá sveta klubov 2017) sú sektory pridelené losovaním deň pred začiatkom každého kola.

The positions for the first leg shall be attributed according to a lot drawing scheme designed by F.I.P.S.e.d.. Said scheme is such as to allow positioning the anglers belonging to a team in each fifth of a sector (fourth of a sector for the World Championship for Clubs 2017).

Štandy pre prvé kolo sú pridelované podľa schémy - tabuľky navrhutej FIPSeD. Táto schéma - tabuľka určuje štand pre pretekárov jedného družstva v každom z piatich sektorov (štyroch pre MS v kluboch 2017).

For the second leg, lots shall be drawn by each captain (or a designated representative) to assign the angling positions, only considering tail-enders and pre-tail enders.

Na druhé kolo pretekov, okrajové štandy (začiatkové a konečné) by mali byť losované kapitánmi alebo poverenými zástupcami.

-9- The position number 1 shall always be located to the left looking at the water body, and marking will run from the left to the right.

-9- Číslo štandu 1 sa musí vždy nachádzať vľavo pri pohľade na vodnú plochu a označenie bude prebiehať zľava doprava.

-10- Captains shall be given a back number for each one of their competitors.

Back numbers for the different sectors shall have different colours (except green or red); alternatively, they may be of a neutral colour with different coloured lettering for each sector.

Wearing the back numbers is mandatory.

Kapitáni dostanú štartovné čísla pre každého zo svojich pretekárov.

Štartovné čísla pre každý sektor sú inej farby (okrem zelenej alebo červenej); alternatívne môžu mať neutrálnu farbu s rôznymi farebnými písmenami pre každý sektor.

Nosenie štartovných čísel je povinné.

GENERAL PROVISIONS

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

-11- a) Each competitor shall have 90 minutes to get ready. As soon as the anglers arrive at the venue, they shall wear their back numbers and deposit all their equipment inside the allotted peg, without entering the peg (these rules also apply to those who help the anglers transport their equipment). Anglers shall not be allowed to prepare their equipment until the official starting signal is given, indicating that the competitors are allowed to enter their pegs.

-11- a) Každý pretekár musí mať 90 minút na prípravu. Akonáhle sa pretekári prídu na trať, musia nosiť svoje štartovné čísla a uložiť všetko svoje vybavenie vo vnútri vymedzeného miesta, bez vstupu na pretekárske miesto (tieto pravidlá platia aj pre tých, ktorí pomáhajú rybárom prepravovať ich náradie). Pretekári nesmú začať s prípravou náradia až do oficiálneho štartovacieho signálu, čo znamená, že súťažiaci môžu vstúpiť na svoje pretekárske miesto.

Competitors may not receive any help while getting ready (during the preparation stage). Any material may be handed over to the anglers before the baiting signal, but only by each individual steward. After the signal, it shall be forbidden to hand over any kind of material (baits, ground baits and equipment) to the competitors, except for pieces of broken rods, which may be replaced through the individual stewards. Individual stewards may also help anglers to unfasten any possibly stuck rod part.

Súťažiaci nemôžu mať žiadnu pomoc pri príprave (počas fázy prípravy). Pred návnadovým signálom môže byť materiál odovzdaný pretekárovi iba prostredníctvom osobného rozhodcu.

Po signále je zakázané odovzdávať pretekárom akýkoľvek materiál (návnady, násady a vybavenie), s výnimkou kusov zlomených prútov, ktoré môžu byť vymenené len prostredníctvom osobného rozhodcu. Osobní rozhodcovia môžu takisto pomôcť pretekárom uvoľniť akúkoľvek zaseknutú časť prútu

Before the starting signal is given, the anglers or any third person shall be allowed to prepare their baits and ground baits outside the ring.

After the signal is given that the angler are allowed to enter their pegs, they shall be handed over the baits and ground baits prepared during the preparation stage.

Pred spustením štartovacieho signálu môžu pretekári alebo akákoľvek ďalšia osoba pripravovať návnady a nástrahy mimo vyznačeného štandu.

Po tom, ako je daný signál, že pretekári môžu vstúpiť do svojich štandov, musia sa im odovzdať návnady a nástrahy pripravené počas fázy prípravy.

It shall be possible to continue preparing the baits and ground baits; it may be done by a third person outside the ring, or by the anglers inside their pegs. Such operations shall be allowed until the signal is given for the start of the checks on baits and ground baits. When the aforesaid signal is given, the baits and ground baits shall be located in the angler's peg and no additional change or inclusion shall be allowed until the checks are performed. The ground baits shall be presented ready for use; sealed bags shall not be authorized. After the checks, the anglers shall not be allowed to receive any additional baits and/or ground baits.

Môže sa pokračovať v príprave návnad a násad; môže to pripravovať ďalšia osoba mimo trate alebo rybári vo vnútri štandov. Toto je možné dovtedy, kým nezaznie signál na začiatok kontroly návnad a nástrah. Keď zaznie uvedený signál, návnady a nástrahy sa umiestnia do pretekárskeho štandu a až do vykonania kontrol sa nesmú vykonávať žiadne ďalšie zmeny. Krmivo musí byť pripravené na použitie; uzavreté vrecká nie sú povolené. Po kontrole nesmú pretekári dostávať žiadne ďalšie návnady alebo nástrahy.

Small containers with additives for the dipping of hooking baits shall be allowed.

Malé nádoby s aditívami na nástrahy sú povolené.

b) If the control of baits and ground baits has not been carried out, competitors are not authorized to angle.

b) Ak nebola vykonaná kontrola návnad a nástrah, súťažiaci nie sú oprávnení pretekať.

c) Should any angler use a short fish net (shorter 3.50 metres), he/she shall get a yellow card, even if the net is used for both days. Should the same athlete be found with a shorter net during another championship, he/she shall be disqualified.

Ak rybár použije krátku rybársku sieťku (kratšiu 3,50 m), dostane žltú kartu, aj keď sa sieť používa na oba dni. Ak by sa počas iného šampionátu našiel ten istý pretekár s kratšou sieťou, bude diskvalifikovaný.

d) Fish net and rod length controls shall be carried out after the checks of baits and ground baits and before the heavy ground baiting; one angler per sector shall be drawn by lot.

d) Kontrola siete a dĺžky prútov by mali byť vykonané po kontrole návnad a násad a pred úvodným kŕmením; jeden pretekár za sektor na kontrolu by mal byť vylosovaný.

e) Competitors may reach the venue by their personal means of transportation.

Súťažiaci môžu použiť na dopravu na svoje pretekárske miesto osobný dopravný prostriedok.

-12- There shall be one steward assigned to each competitor and a general steward for each sector. Such individual and general stewards shall have thorough knowledge of the rules of the competition.

The general steward (if possible, supported by a member of F.I.P.S.e.d.'s Executive Committee) shall verify the following:

Každému pretekárovi bude pridelený osobný rozhodca a každému sektoru bude pridelený jeden hlavný sektorový rozhodca. Sektoroví aj osobní rozhodcovia musia mať dôkladnú znalosť pravidiel súťaže.

Hlavný sektorový rozhodca (ak je to možné, doprevádzaný členom výkonného výboru F.I.P.S.e.d.) overí:

a) The quantity of ground bait [this must be measured when ready to use (wet and sieved) including earth, gravel, corn maize, wheat, hempseed, etc. and other additives that are not toxic for the fauna and the water environment] is limited to 12 litres. The use of pellets, boiles or any other kind of agglomerated ground baits is not allowed for hooking and ground baiting. F.I.P.S.e.d.'s Executive Committee may modify said quantities, upon the proposal of the Technical Commission;

a) Množstvo návnad (návnady musia byť v stave pripravenom na použitie (mokrú a preosievané) vrátane zeminy, štrku, kukurice, pšenice, konopných semien atď. a iných prídavných látok, ktoré nie sú toxické pre faunu a vodné prostredie) je obmedzené na 12 litrov. Použitie peliet, boiles alebo akéhokoľvek iného druhu aglomerovaných návnad nie je povolené na háčik a do krmiva. Výkonný výbor F.I.P.S.e.d. môže meniť uvedené množstvá na návrh technickej komisie;

b) The overall quantity of baits (including all baits shall be measured without being pressed) for this championship is limited to 2.5 litres maximum, of which a maximum amount of ½ litre can be earthworms presented entire (not cut) and ½ litre maximum aquatic larvae (jokers and bloodworms), including ¼ litre maximum of bloodworms. F.I.P.S.e.d.'s Executive Committee may modify said quantities, upon the proposal of the Technical Commission

b) Celkové množstvo nástrah (vrátane všetkých nástrah sa musia merať bez toho, aby boli stlačené) je obmedzené na maximálne 2,5 litra, z čoho maximálne množstvo dendrobeny a hnojných červov je ½ litra a musia byť v celku (nerezané) a max ½ litra patentky z čoho môže byť ¼ litra veľkej patentky. Výkonný výbor F.I.P.S.e.d. môže na základe návrhu technickej komisie upraviť uvedené množstvá.

c) Each angler shall present for the checks the quantities of baits and ground baits envisaged in the program. In the event of non-compliance, the competitor shall be reprimanded - (under article 31a). The list of reprimanded competitors shall be presented at the captains' meeting. Should the violation be committed again during the second leg or during the following championship, the competitor shall be disqualified due to "recidivism" (article 31b).

c) Každý pretekár sa musí zúčastniť kontroly množstva návnad a násad uvedenej v programe. V prípade nedodržania, bude súťažiaci napomenutý - (podľa článku 31a). Zoznam napomenutých súťažiacich sa predkladá na stretnutí kapitánov. Ak to poruší znovu počas druhého kola alebo počas nasledujúceho šampionátu, súťažiaci bude diskvalifikovaný z dôvodu "recidívy" (článok 31b).

The bloodworms that are solely meant for hooking shall be presented in a "F.I.P.S.e.d. official size" box. Starting from 2018, the organizer shall provide in the competition program the list of the different models of official boxes, including their cost. These boxes will be available under request, provided that they are ordered 1 month before the championship start, for teams that have manifested their interest.

Patentka, ktorá je určená výlučne na háčik, musia byť uložená vo "F.I.P.S.e.d. krabičke oficiálnej veľkosti. Od roku 2018 organizátor uvedie v súťažnom programe (propozíciach) zoznam rôznych modelov oficiálnych boxov vrátane ich cien. Tieto boxy budú k dispozícii na požiadanie za predpokladu, že sú objednané 1 mesiac pred štartom majstrovstiev pre tímy, ktoré prejavili svoj záujem.

Baiting bloodworms and any other baits, even those ones bound for baiting or hooking, shall be presented in proper F.I.P.S.e.d. "official size" transparent boxes. Any other form of presentation of baits at the checks shall be seized and sanctioned (one point penalty in the sector ranking).

Krmná patentka a všetky nástrahy, ktoré sú určené ako návnadu alebo na háčik musia byť prezentované v schválenom boxe F.I.P.S.e.d. "Úradné veľkosti" priehľadné boxy. Každá iná forma prezentácie návnad pri kontrolách sa zaistí a sankcionuje (bodové sankcie v klasifikácii sektora).

The ground baits shall be presented at the checks in graduated buckets, and the baits in "official size" boxes. Competitors shall imperatively be equipped with their own buckets and boxes of the allowed size. Competitors who do not carry "official size" boxes shall get one penalty point in the sector ranking (for instance, a competitor who does not have boxes at the end of the leg and ranks 5th, shall be given 6 points instead of 5. The competitor who ranks 6th shall, in any case, be given 6 points).

Krmivo sa pri kontrolách prezentujú v očiachovaných vedrách a nástrahy v krabičkách "oficiálnych rozmerov". Pretekári musia byť vybavení vlastnými vedierkami a krabičkami v povolenej veľkosti. Súťažiaci, ktorí nemajú krabičky "oficiálneho rozmeru", získajú jeden trestný bod v sektorovom vyhodnotení (napríklad súťažiaci, ktorý nemá boxy na konci kola a vybojuje 5. miesto, dostane 6 bodov namiesto 5 bodov. Súťažiaci, ktorý vybojuje šiestu pozíciu, má v každom prípade 6 bodov).

Sieving of ground baits (through a sieve, hamper, landing nets' tip and others) and mixing (with electric mixer) are forbidden once the checks have been carried out.

Po kontrole sa zakazuje preosievanie krmiva (cez sito, bránicu, špičku sieťovacej siete a iné) a miešanie (s elektrickým mixérom).

During the time interval between the start of the checks on baits and ground baits (third signal) and the heavy ground baiting (fourth signal), the use of sprayers is only allowed to stick and preserve the baits.

Počas časového intervalu medzi začiatkom kontrol návnad a násad (tretí signál) a návnady súvodným kŕmením (štvrtý signál) sa používanie spreju povoľuje iba na zalepenie nástrah.

After the checks it shall be forbidden to re-moist ground baits and earths with water or any other liquid by any means (hands, sprayer, sponge, vessel, etc.). It shall be however allowed to add additives, powder or liquid, for a maximal amount of 100 ml until the so-called heavy baiting (4th signal). After heavy ground baiting, only the use of sprayers shall be allowed to wet the ground bait and the earth.

Po kontrole je zakázané navlhčiť návnady a zeminy vodou alebo inou kvapalinou akýmkoľvek prostriedkami (ruky, rozprašovač, huba, nádoba atď.). Je však povolené pridávanie prísad, prášku alebo kvapaliny do maximálneho množstva 100 ml až do takzvaného úvodného kŕmenia (štvrtý signál). Po úvodnom kŕmení sa smie používať iba postrekovače na namočenie krmiva a zeminy.

Aquatic larvae (jokers and bloodworms) may be presented in no more than two boxes (e.g. ¼ of bloodworms in a ¼ box and ¼ of jokers in a ¼ box). The boxes shall be presented closed, without using anything to keep them closed (e.g. adhesive tape may not be used to keep the lid closed). **Patentka (malá a veľká) môžu byť prezentovaná ku kontrole v maximálne dvoch boxoch (napr. ¼ malej v ¼ boxe a ¼ veľkej v boxe ¼). Boxy musia byť uzatvorené bez toho, aby boli použité na ich uzatvorenie (napríklad lepiaca páska sa nesmie používať na uzatvorenie veka).**

Any angler caught in the act (flagrante delicto), after the controls, of having more baits or ground baits than the quantities allowed for the competition, shall be given a red card = the bottom rank in the ranking + 1, for all the competition days he participated in. Should the violation be ascertained during the first day of a championship, the angler shall be excluded for the remainder of the competition. F.I.P.S.e.d.'s Executive Committee reserves the right -depending on the violation- to prevent the angler from participating in future F.I.P.S.e.d. championships for a given period of time;

d) Collect any surplus/left of baits and ground baits after the control.

The individual steward must:

a) Control the keep-net;

b) Control the angling behaviour of the competitor he/she is responsible for;

c) Verify and take note of every fish caught;

d) At the end of the competition, the individual steward shall keep an eye on the fish caught by the angler and forbid access to the angling position to any unauthorised person until the arrival of the weighing team. Together with the angler, the individual steward shall sign the weighing sheet carrying the weight of the fish.

Akýkoľvek rybár chytený pri porušení (flagrante delicto), po kontrole, ktorý má viac návnad alebo krmiva ako množstvá povolené pre súťaž, dostane červenú kartu = dolná pozícia v poradí + 1 pre všetky súťaže dní, počas ktorých sa zúčastnil. Ak sa porušenie zistí počas prvého dňa majstrovstiev, rybár sa vylúči na zvyšok súťaže. Výkonný výbor F.I.P.S.e.d. si vyhradzuje právo - v závislosti od porušenia, aby zabránil účasti rybára v budúcom F.I.P.S.e.d. majstrovstiev za dané časové obdobie;

d) Po kontrole sa nesmie zvýšiť žiadny prebytok nástrah a návnad

Individuálny rozhodca musí skontrolovať::

a) kontrolujte prechovávaciú sieť;

b) kontroluje správanie sa súťažiacieho, ktorého má na starosť;

c) overiť a vziať na vedomie každú ulovenú rybu;

d) Na konci súťaže musí individuálny správca pozorne sledovať ryby ulovené rybárom a zabrániť prístupu do rybárskej polohy neoprávnenej osobe až do príchodu vážiaceho tímu. Spolu s rybármi musí individuálny správca podpísať váhu s hmotnosťou ryby.

-13- The competitors shall abide by the rules on legal fish size limit in force for the competition (national rules). Any caught fish that is smaller than the minimum legal size or is mutilated shall be seized by the weighing team, and the angler concerned shall be given a yellow card. Such sizes shall be made public during the 1 st captains' meeting (and it is the captain's responsibility to ensure the competitors are informed). Fish shall be kept alive in Official Rules "FEEDER" approved by F.I.P.S.e.d micromesh keep-nets. The keep-net mesh cannot exceed 10 mm on 10 mm. The keepnet shall have either a minimum diameter of 40 cm for the round ones or a minimum diagonal of 50 cm for the rectangular ones and a minimum length of 3.50 metres; it shall be positioned underwater for at least 1.50 metres during the entire competition. It shall be prohibited to use any other means to keep the catch. Competitors shall carry their own keep-nets, unless they are supplied some by the organizing Federation.

-13- Pretekári musia dodržiavať pravidlá pre zákonné obmedzenie veľkosti rýb platné pre súťaž (vnútroštátne pravidlá). Každá ulovená ryba, ktorá je menšia ako minimálna veľkosť, alebo je poškodená, musí zabaviť tím váženia a dotknutému rybárovi sa dá žltá karta. Takéto veľkosti sa zverejnia počas stretnutia 1. kapitána (a je to zodpovednosť kapitána za to, aby boli súťažiaci informovaní). Ryby sa udržiavajú nažive v úradných pravidlách "FEEDER" schválený F.I.P.S.e.d mikromesh keep-nets. Sieť

úlovkovej sieťky nesmie presiahnuť 10 mm na 10 mm. Obruč siete musí mať minimálny priemer 40 cm pre guľaté alebo minimálnu uhlopriečku 50 cm pre obdĺžnikové a minimálnu dĺžku 3,50 m; musí byť počas celej súťaže umiestnená pod vodou najmenej 1,50 metra. Je zakázané používať akékoľvek iné prostriedky na uchovávanie úlovku. Pretekári majú svoje vlastné siete, pokiaľ nie sú poskytnuté organizačnou federáciou.

-14- The composition of ground baits and baits shall be of natural origin. It is forbidden to use metal products. Artificial baits of whatever material (polystyrene, rubber, sponge, etc.) such as fake maggots, silkworms, moths, bloodworms, earthworms, etc. are prohibited. It is forbidden to fish with spoons, artificial flies, baits made by using living or dead fish (or fishes' parts), other animal species such as frogs or fish roe. No surplus/left ground baits and baits shall be thrown into the water after training period and after the competition.

Zloženie krmiva a nástrah musí byť prírodného pôvodu. Je zakázané používať kovové výrobky. Umelé návnady z akéhokoľvek materiálu (polystyrén, guma, špongia atď.), Ako sú umelé červy, priadky morušovej, mory, patentka, dážd'ovky atď., Sú zakázané. Je zakázané loviť blyskáčom, umelými muchami, návnadami vyrobenými pomocou živých alebo mŕtvych rýb (alebo častí rýb), iných druhov zvierat ako sú žaby alebo ryby. Po vstupe do štandu a po súťaži sa do vody nesmie hádzať nespotrebované krmivo a nástrahy.

-15- The competition shall take place by sectors or sub-sectors, in two legs of 5 hours each (schedule recommended: 10.00 a.m. to 03.00 p.m.). For championships with less than 20 participating Nations, sectors shall not feature any separation, or shall have the smallest possible number of separations. Separated sectors shall imperatively be separated by at least 3 pegs. In the event of a forced interruption (e.g. a thunderstorm, demonstration, natural disaster, etc.), the Jury may validate the leg, provided that it lasted at least 2 hours. The Jury can decide to reduce the duration of the leg if the competition schedule does not allow continuing angling for the 5 scheduled angling hours.

-15- Súťaž sa uskutoční na mieste podľa sektorov, každá z dvoch kôl po 5 hodinách (doporučený časový harmonogram: od 10.00 do 03.00 hod.). V prípade majstrovstiev s menej ako 20 zúčastnenými národmi nesmú mať sektory žiadne separácie alebo majú čo najmenší počet separácií. Oddelené sektory musia byť oddelené minimálne 3 kolíkmi. V prípade núteného prerušenia (napr. Búrka, ukážka, prírodná katastrofa atď.) Porota môže potvrdiť kolo za predpokladu, že trvala najmenej 2 hodiny. Porota môže rozhodnúť o skrátení trvania kola, ak plán súťaží neumožňuje pokračovať v rybolove počas 5 plánovaných rybárskych hodín.

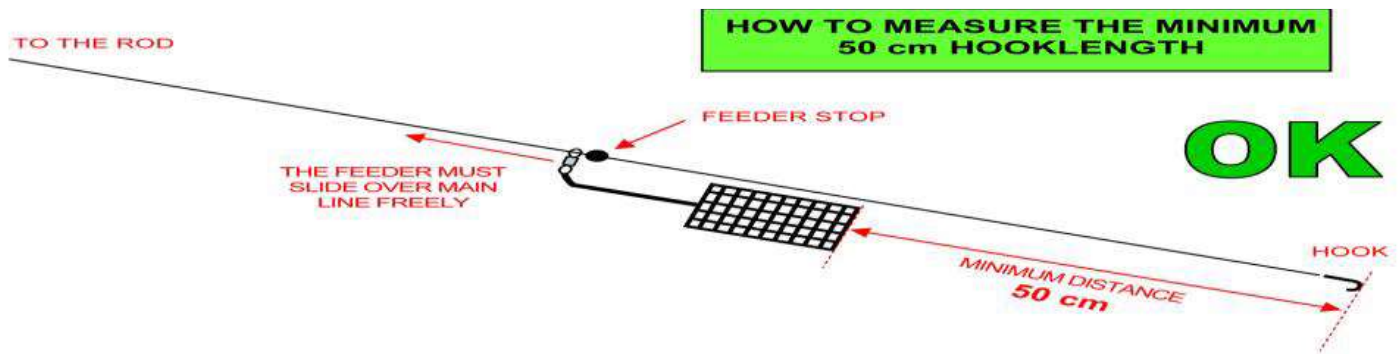
16- Each competitor is expected to fully abide by the competition rules.

16 - Očakáva sa, že každý súťažiaci bude plne dodržiavať pravidlá súťaže.

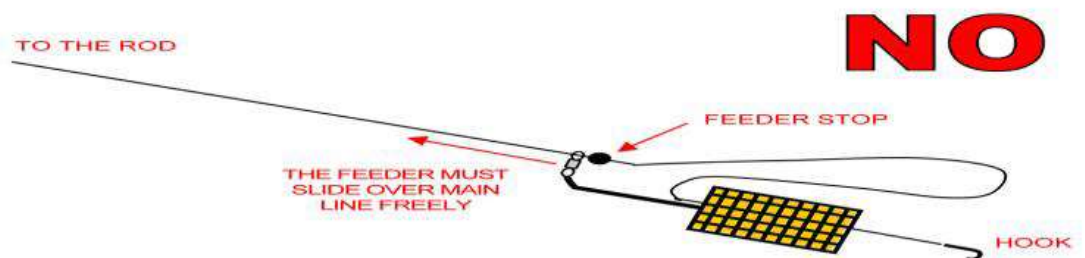
-17- Only single hooks are allowed and the maximal span between the tip and the shank must be 7 mm (n. 10). Should a member of the Jury notice or be led to record, during a leg, the obvious infringement of the article 35 and of Paragraph 1 of article 17, he/she may call for checks on the angler's line or ask to verify the length of the rod of the angler under consideration, without waiting for the end of the leg. Should the angler under consideration refuse to undergo the aforementioned checks or should he/she modify his/her line, he/she shall be brought before the Jury. Baits used on the hook shall not be mixed on the point, they shall be put onto the hook; bread and paste (mixture of substances or baits such as the pellet, boiles, balls of ground bait or pasted baits, etc.) are forbidden. The catching of a fish is valid even if it is accidentally hooked outside its mouth. If a fish caught by an angler hangs the neighbouring angler's line, outside his fishing zone, the fish

shall be deemed valid on condition that the two lines during the fishing action get free before that the fish is caught. If two anglers catch each one a fish (2 fishes) and the two anglers' lines hang on each other, the two fishes shall be deemed valid on condition that the two lines during the fishing action get free before that the fishes are caught. If two anglers lines remain hung on each other after the catch, the fishes (1 or 2) shall not be deemed valid and shall immediately be put back into the water. Deliberate foul hooking of fish is prohibited. Using echo sounders is prohibited, including during training. It is prohibited to define the angling distance by means of any mechanical or electronic aid. During the competition, anglers shall not be allowed to use any auricular, telephone or walkie-talkie. In the event of a breakage, the line fitting shall allow the fish to break free easily from the feeder. The maximum feeder size is 5-cm diameter and 7-cm length. Feeders must freely slide on the line or on the belaying-pin rack fixed on the line. It is forbidden to put any stop or slower (e.g. silicon) between the feeder and the reel. The line fitting could feature a shock-leader, so to avoid breakage when casting. The "feeder method" angling technique is forbidden. Concerning the end of the line, the minimum distance between the hook and the feeder (hook-length) is 50 cm. Such distance shall be measured between the lower edge of the feeder and the hook. Below is an example of feeder fitting:

-17- Povolené sú iba jednoháčky a maximálna vzdialenosť medzi špičkou a stopkou musí byť 7 mm (n. 10). V prípade, že člen poroty oznámi alebo bude vedený v priebehu notiek o zjavnom porušení článku 35 a odseku 1 článku 17, môže požiadať o kontrolu línie rybára alebo požiadať o overenie dĺžky udice vybraného rybára bez čakania na koniec kola. Ak vybraný rybár odmietne podstúpiť vyššie uvedené kontroly alebo ak upraví svoju líniu, predloží ju pred porotu. Návnady použité na háku sa na mieste nesmú miešať, musia sa dať na hák; chlieb a pasta (zmes látok alebo návnad, ako sú pelety, sušienky, guľôčkové návnady alebo prilepené návnady atď.) sú zakázané. Chytanie rýb je platné aj vtedy, keď je náhodne chytená mimo úst. Ak ryba ulovená rybármi visí na susednej rybárskej línii mimo jeho rybolovnej zóny, ryby sa považujú za platné pod podmienkou, že obe línie počas rybolovnej akcie sa uvoľnia predtým, než sú ryby ulovené. Ak dva rybári chytia na seba jednu rybu (2 ryby) a obe línie rybárov visia navzájom, obe ryby sa považujú za platné za predpokladu, že obe línie počas rybolovu sa uvoľnia predtým, ako sú ryby ulovené. Ak po úlovku zostanú na seba dva rybárske línie, ryby (1 alebo 2) sa nepovažujú za platné a okamžite sa vrátia späť do vody. Zámerné chybné zavesenie rýb je zakázané. Použitie ozvučovacej techniky je zakázané, a to aj počas tréningu. Je zakázané definovať vzdialenosť naklonenia pomocou akejkoľvek mechanickej alebo elektronickej pomôcky. Počas súťaže sa rybárom nesmie používať žiadna zvuková, telefónna alebo vysielacia. V prípade pretrhnutia musí prípojka línie umožniť, aby sa ryby ľahko uvoľnili z košíka. Maximálna veľkosť podávača je priemer 5 cm a dĺžka 7 cm. Krmítka sa musia voľne posunúť na líniu alebo na stojan na upevňovacie kolíky upevnenú na linke. Je zakázané zastaviť alebo spomaliť (napríklad stoper) medzi košíkom a navijakom. Riadiaca šnúra môže byť vybavená šokovým vodičom, aby sa zabránilo roztrhnutiu pri nahadzovaní. Technika method" je zakázaná. Pokiaľ ide o návezec, minimálna vzdialenosť medzi háčikom a košíkom (dĺžka návezca) je 50 cm. Táto vzdialenosť sa meria medzi spodným okrajom košíka a hákom. Nižšie je uvedený príklad usporiadania montáže:



FORBIDDEN TO INSERT THE HOOKLENGTH THROUGH THE FEEDER CYLINDER REDUCING BY GROUNDBAIT COMPRESSION THE DISTANCE OF THE HOOK FROM THE FEEDER TO LESS THAN 50 cm



Feeder must be cylindrical. Modifying its shape (to press down) is not allowed.

The maximal feeder's dimensions allowed are 5 cm of diameter and 7 cm of length; its minimal weigh shall be 15 g.

Košík musí byť cylindrický - valcový. Úprava jeho tvaru (stlačenie nadol) nie je povolená. Maximálne povolené rozmery košíka sú 5 cm priemer a 7 cm dĺžka; jeho minimálna hmotnosť je 15 g.

-18- Competitors may keep and assemble as many rods as they wish, but they are only allowed to fish with one rod at any time, which shall be kept in the hands or placed on the stand. Such rod shall compulsorily feature a reel and a feeder, which during the fishing action can be empty or contain baits and/or ground baits. The spare rods shall not be baited and the feeders shall not be ready with ground bait. Only casting is authorized. During casting, the pickup shall be open and the line and the reel must not be blocked with the finger.

When a fish is caught, angling shall be forbidden until the caught fish is put in the landing net.

Súťažiaci môžu mať pripravených toľko prútov, koľko si želajú, ale môžu loviť len s jednou udicou v rovnakom čase, ktorú drží v ruke alebo je umiestnená na držiaku. Táto udica musí povinne obsahovať navijak a košík, ktorý môže byť počas rybolovu prázdny alebo obsahuje nástrahy/návnady. Náhradné prúty nesmú byť pripravené s nástrahou a v košíku nesmie byť krmivo. Povolené je iba nahadzovanie. Počas nahadzovania musí byť preklápač otvorený a silon a cievka nesmú byť blokované prstom. Kým sa ryba zdoľáva, ďalší rybolov sa zakáže a nebude dovolený kým sa nevloží úlovok do sieťky.

-19- Competitors may not receive any support in landing fish.

-19- Pretekári nesmú dostať žiadnu pomoc pri vyťahovaní ryby.

-20- Competitors are not allowed to receive any external help; only the captain is authorized to access the angling peg of the competitors of his/her team, and this only to give verbal advice. A captain shall not be allowed into the peg of an angler who is not part of his/her team.

Súťažiaci nesmú dostávať žiadnu externú pomoc; iba kapitán je oprávnený pristupovať do pretekárskeho štandu pretekárov svojho tímu, a to len na poskytnutie verbálnej rady. Kapitán nesmie vojsť do pretekárskeho štandu pretekára, ktorý nie je súčasťou jeho tímu.

-21- The use of platforms with a maximum size of 1 x 1 metre is allowed; the competitors may stand on them. They shall be installed in a straight line, clear of the water or, if necessary, partially inside the water (this decision will be taken by the organizers, with the approval of the Technical Commission). Additional platforms may be set up in line with the main platform, but only for placing the equipment. Should it be necessary to trace a line in order to line up all competitors along the venue (string, line traced on the ground, etc.), so to avoid that some of the competitors are closer to the water than others, this shall be done before the start of the training session.

Používanie platforiem s maximálnou veľkosťou 1 x 1 meter je povolené, pretekári na nich môžu stáť. Musia byť inštalované v priamom priereze bez vody alebo, ak je to potrebné, čiastočne vo vode (toto rozhodnutie prijme organizátor so súhlasom technickej komisie). Dodatočné platformy môžu byť nastavené v súlade s hlavnou platformou, ale iba pre umiestnenie náradia. Ak bude potrebné vyznačiť trať, tak aby sa všetci súťažiaci pozdĺž brehu (reťazec, trať vystúpili na zemi atď.), Aby sa zabránilo tomu, že niektorí súťažiaci sú bližšie k vode ako ostatní, bude to pred začiatkom tréningu.

-22- Competitors may use the space allotted to them however way they wish. Inside the peg allotted to them, the anglers shall move discretely and noiselessly. It shall be forbidden to angle and throw bait or ground bait in the pegs upstream or downstream (left and right). The fish exiting the peg and sighted in the peg of adjacent competitors shall be considered valid; however, if a line with a fish caught is hooked by a neighbour's line, the fish shall be deemed valid only on condition that it satisfies the provisions of article 17. Otherwise, the fish must be put back into the water without delay. Should a competitor refuse to do so and should he/she put the fish under consideration into his/her net, without previous authorization, during the final weighing phase the person in charge of weighing shall weigh the biggest fish separately and take note of the weight of the fish concerned on the competitor's card. The Jury shall then decide whether to deduct the weight of the fish concerned from the total weight. The competitor shall be given a yellow warning card (see list of warnings), if the catch is not deemed valid. Photographers and cameramen shall be entitled to access the peg if they are authorised by the adjacent competitors and stewards. Photographers and cameramen shall remain at the border of the peg, while the organizers shall anyway mark a line 2 metres behind the fishermen line.

Súťažiaci môžu použiť priestor, ktorý im bol pridelený, podľa vlastného uváženia. Vnútri štandu, ktorý sa im prideliuje, sa pretekári pohybujú diskretné a bezhlučne. Zakazuje sa hádzať návnadu alebo návnadu do štandov proti alebo po prúde (vľavo a vpravo). Ryby odplávajúca zo štandu a videné v štande vedľajších pretekárov sa považujú za platné; ak je však šnúra s chytanou rybou zaháková so susednou šnúrou, ryba sa považuje za platnú iba za predpokladu, že spĺňa ustanovenia článku 17. V opačnom prípade sa ryby musia bezodkladne vrátiť späť do vody. Ak by to súťažiaci odmietol a ak by danú rybu dal do svojej siete bez predchádzajúceho povolenia, počas záverečnej etapy váženia osoba zodpovedná za váženie váži najväčšie ryby oddelene a berú na vedomie hmotnosť dotknutých rýb na kartičke súťažiteľa. Porota potom rozhodne, či odpočíta hmotnosť príslušnej ryby z celkovej hmotnosti. Súťažiaci dostane žltú výstražnú kartu (pozri zoznam varovaní), ak sa úlovok nepovažuje za platný. Fotografia a kameramani majú nárok na prístup do štandu, ak sú oprávnení susednými súťažiacimi a správcami. Fotografia a kameramani zostanú na hraniciach štandu, zatiaľ čo organizátori označia trať 2 metre za rybárskou líniou.

-23- Anglers shall wait for the first signal before entering their peg; after the signal, competitors may start preparing their equipment, measuring the water depth only with the use of a lead (feeder is not allowed), trying their lines, preparing their ground baits and putting their keep-nets into the water. They shall be allowed 90 minutes to perform said preparatory operations; anglers are not allowed to get out of their pegs during preparation. The second signal shall indicate that 5 minutes are left before the start of baits and

ground baits checks. The baits and ground baits controls (third signal), 1 hour before heavy ground baiting, will start:

a) from n. 1 of each sector, if the ranking is made on a sector as a whole;

b) from n. 1 of each sub-sector, if the ranking is made on each sub-sector. After the fourth signal, competitors shall be allowed to start heavy baiting (10 minutes are allowed for this operation). Ground baiting is only allowed by feeder and this with no end of line and no hook. It is formally forbidden to use hands, catapult, cup or any other device for ground baiting. The fifth signal shall mark the beginning of the competition. The sixth signal shall warn the competitors that only 5 minutes are left before the end of the competition. The seventh signal shall mark the end of the competition; after this signal, only the caught fish that is already out of the water shall be included in the fish count. The acoustic signals for the different phases of the championships shall be short; in all cases, the beginning of the signal is taken into consideration.

-24- During the competition, individual stewards shall stand behind the anglers, on their right or left side, in such a way that they do not bother the anglers but can still control the fish caught by the competitors. Keep-nets shall be positioned so that the stewards can see them; the fish shall be put in the keep-nets and kept alive until the weighing team arrives. If the organizers do not have an adequate number of stewards available, the jury may decide to turn to accompanying persons who are not members of the organization.

Počas pretekov musia osobní rozhodcovia stáť za pretkármi na pravej alebo ľavej strane takým spôsobom, aby pretekára nevyrušovali, ale stále mohli kontrolovať ryby ulovené pretekármi. Záchytné siete musia byť umiestnené tak, aby ich mohli rozhodcovia vidieť; ryby sa umiestnia do udržiavacích sietí a udržiavajú sa nažive až do príchodu váhy. Ak organizátori nemajú dostatočný počet rozhodcov, porota sa môže rozhodnúť obrátiť sa na sprievodzajúce osoby, ktoré nie sú členmi organizácie.

WEIGHING OPERATIONS

VÁŽENIE

-25-

The weighing operations shall be performed by 5 member teams. One person shall be responsible for weighing. Another person shall write down the weights in the official record. The three other people shall be in charge of all other handling operations. One scale shall be available in each sector. The containers used to weight the fish shall feature holes, so to allow water drainage. Weights shall be recorded in grams. When very small fish such as fry are caught, which do not register on the scales (scales scoring 0 grams), the fishermen shall be ranked based on the number of fishes caught, and then ranked after those fishermen who were ranked based on to the weight of the fish they have caught.

Váženie vykonáva 5 členná komisia. Jedna osoba je zodpovedná za váženie. Ďalšia osoba zapíše váhy do úradného záznamu. Ostatné osoby sú zodpovední za všetky ostatné manipulačné operácie. Pre každý sektor je k dispozícii jedna váha. Kontajnery používané na naváženie rýb majú otvory, ktoré umožňujú odvodnenie vody. Hmotnosti sa zaznamenávajú v gramoch. Keď sú chytené veľmi malé ryby, ako sú ryby, ktoré sa nezaznamenávajú na váhe (váhy s gramážou 0 gramov), pretekári by mali byť hodnotení na základe počtu ulovených rýb a potom sa hodnotia za tými pretekármi, ktorí boli hodnotení na základe hmotnosti rýb, ktoré chytili.

-26- Until the arrival of the weighing team, competitors shall leave their keep-nets with the fish in the water. The fish shall be handled with care by a member of the weighing team; they shall be weighed, not counted; after the weighing, the fish shall be put back into the keepnet of the angler who caught them, and the keep-net shall be put back into the water without delay. Only after the fish of all anglers of the sector is weighted,

shall the person in charge of weighing order to put the fish back into the water. This shall allow double checking weight in the event of any complaint. The fish shall be put back into the water with the utmost care.

Až do príchodu vážiacej komisie súťažiaci nechajú svoje záchytné siete s rybami vo vode. S rybami sa zaobchádza starostlivo, budú vážené, nepočítajú sa; po vážení sa ryby vrátia späť do siete pretekára, ktorý ich chytil, a záchytná sieť sa bezodkladne vráti do vody. Až po tom, ako sa dovážia ryby všetkých pretekárov v sektore, má osoba zodpovedná za váženie prikázať, aby sa ryby vrátili späť do vody. To umožní dvojnásobnú kontrolu váhy v prípade akejkoľvek sťažnosti. Ryby sa musia dať späť do vody s maximálnou starostlivosťou.

Each competitor shall witness the weighing operations in order to control and sign the weighing sheet carrying the weight of the fish he/she has caught. After the end of the weighing operations in a sector, after the fish is put back into the water and the weighing sheet has been signed, no weight-related complaints shall be accepted.

THE JURY

POROTA

-28- An international Jury shall be appointed to examine any complaints lodged and to apply penalties, as per the rules; the Jury shall be established at the first captains' meeting.

The Jury shall consist of the following members:

- F.I.P.S.e.d.'s President, or a substitute delegated by the President;
- F.I.P.S.e.d.'s General Secretary;
- The members of F.I.P.S.e.d.'s Executive Committee;
- A delegate representing the organizing Nation, unless he/she holds the same nationality as the above-mentioned members, except for the F.I.P.S.e.d.'s President (or his substitute) who shall be the President of the Jury ex officio.

The Jury members shall be at least 5. If this number is not reached, some delegates from different Nations shall be chosen by drawing lots with the aim to reach at least 5 members. These delegates cannot have the same nationality as the F.I.P.S.e.d.'s representatives and the organizing Nation. These delegates shall be enrolled on the team registration form; captains cannot be appointed as delegates. In the event of any infringement by a competitor or by a team holding the same nationality as a member of the Jury, such Jury member shall not vote (except if he/she is the President of the Jury).

Členovia poroty sú najmenej 5. Ak sa toto číslo nedosiahne, niektorí delegáti z rôznych národov sa vyberajú losovaním s cieľom dosiahnuť aspoň 5 členov. Títo delegáti nemôžu mať rovnakú štátnu príslušnosť ako zástupcovia F.I.S.S.e.d. a organizujúci sa národ. Títo delegáti sa zapisujú do registračného formulára tímu; kapitáni nemôžu byť vymenovaní za delegátov. V prípade akéhokoľvek porušenia zo strany súťažiaceho alebo tímu, ktorý má rovnakú štátnu príslušnosť ako člen poroty, takýto člen poroty nehlasuje (s výnimkou prípadu, ak je predsedom poroty).

The members of the Jury shall wear a "Jury" badge, and shall be at the competition venue to receive any complaint. A place where one or more members of the Jury shall always be available shall be indicated.

-29- Any complaints, except for those concerning the rankings, shall be submitted to the Jury within 1 hour after the end of the leg. Complaints shall be lodged verbally, but they shall immediately be confirmed in writing. Should they deem it necessary, the Jury may watch any video or look at any picture produced by the

delegate of the team filling the complaint. Complaints concerning the ranking shall be lodged within 30 minutes after publishing of the official results. The publishing time shall be recorded in the official result list. A € 100 deposit - for which the F.I.P.S.e.d.'s General Secretary or his delegate shall issue a receipt - shall complement any written complaint submitted to the Jury. Should the complaint not be judged grounded by the Jury, the deposit shall be transferred to F.I.P.S.e.d.'s bank account.

Akékoľvek sťažnosti, s výnimkou tých, ktoré sa týkajú rebríčka, musia byť predložené porote do 1 hodiny po skončení nohy. Sťažnosti sa podávajú ústne, ale musia byť okamžite potvrdené písomne. Ak to budú považovať za potrebné, porota sa môže pozerať na akékoľvek video alebo pozrieť na akýkoľvek obrázok vytvorený delegátom tímu, ktorý vyplnil sťažnosť. Sťažnosti týkajúce sa poradia sa podávajú do 30 minút od zverejnenia oficiálnych výsledkov. Čas publikovania sa zaznamená v oficiálnom zozname výsledkov. Záloha vo výške 100 EUR - za ktorú generálny tajomník ÚVT SR alebo jeho zástupca vystaví potvrdenie - dopĺňa akúkoľvek písomnú sťažnosť predloženú porote. Ak sa sťažnosť nezhodnotí na porote, záloha sa prevedie na bankový účet F.I.P.S.e.d.

All infringements and warnings shall be reported to the Jury, with the Jury being the only authority enabled to disqualify anglers. Any competitor who is imposed a penalty shall be informed immediately. The Jury members and all general stewards shall make sure the Rules are abided by. Hence, they shall have a thorough knowledge of such Rules.

Všetky porušení a upozornění sa oznamujú porote, pričom porota je jediný orgán, ktorý má možnosť diskvalifikovať rybárov. Každý súťažiaci, ktorému bola uložená sankcia, musí byť okamžite informovaná. Členovia poroty a všetci všeobecní športovci musia zabezpečiť dodržiavanie pravidiel. Preto majú dôkladné znalosti týchto pravidiel.

-30- The Rules, which are drawn up in the 2 official languages, shall be made available to the Jury and the captains by the organizers of the championship. The international Jury will make its decisions on a simple majority basis; in the event of a tie vote, the President of F.I.P.S.e.d. or his/her delegate shall have the casting vote. All members of the F.I.P.S.e.d.'s Executive Committee shall wear a personal badge; they shall be entitled to circulate in the officials' corridor. Said badges shall only be valid for the Executive Committee's term of office (4 years).

Pravidlá, ktoré sú zostavené v dvoch oficiálnych jazykoch, musia byť k dispozícii jury a kapitánom organizátorov majstrovstiev. Medzinárodná porota rozhoduje jednoduchou väčšinou; v prípade spoločného hlasovania prezident F.I.P.S.e.d. alebo jeho delegát má rozhodujúci hlas. Všetci členovia výkonného výboru F.I.P.S.e.d. majú osobný odznak; majú právo cirkulovať na koridore úradníkov. Tieto odznaky platia len pre funkčné obdobie výkonného výboru (4 roky).

LIST OF PENALTIES

ZOZNAM SANKCIÍ

-31- The penalties shall be as follows:

- a) Warning (yellow card) for the infringement of articles 11, 12c, 13, 16, 19, 20, 22, 23, 24 and 26.
- b) Disqualification (red card) for the infringement of articles 12a, 12c (last §), 14, 17, 18, 35, 38, 39.2 and 40 and after a second warning for the infringement of articles 11, 12c, 13, 16, 19, 20, 22, 23, 24 and 26.
- c) Warning on the Nation for the infringement of article 37c. Disqualification of the Nation for the infringement of articles 5, 37a, 37b-1 and 37b-3 and after a second warning for the infringement of the article 37c.

d) When an angler is disqualified, a number of points equal to the number of participating Nations + 1 will be assigned to him/her. If an angler is disqualified, the anglers below him/her in the ranking shall keep their original ranking (for example: if angler X who ranked 8th is disqualified, the following anglers shall keep their rankings and shall mark 9 points, 10 points, and so on).

e) Any warning given to a Nation shall be recorded in that Nation's file and shall remain in the files for a period of 3 years. Any new infringement over these 3 years shall be considered as a "relapse" and the Jury shall make its decision considering such relapse and the list of penalties.

f) Any warning given to a competitor shall be recorded in the competitor's file for a period of 3 years. Any new infringement shall be considered as a "relapse", and the Jury shall make its decision considering such new infringement and the list of penalties.

g) F.I.P.S.e.d.'s Executive Committee shall be entitled, both during a competition and subsequently, to impose penalties on fishermen, captains or reserves if they infringe any rule or misbehave, even if said infringements are not provided for in the official Rules.

-32- The members of F.I.P.S.e.d.'s Executive Committee may access the competition venue and take note of any infringement of the Rules. rankings –

Sankcie sú nasledovné:

a) Upozornenie (žltá karta) o porušení článkov 11, 12c, 13, 16, 19, 20, 22, 23, 24 a 26.

b) diskvalifikácia (červená karta) za porušenie článkov 12a, 12c (posledný §), 14, 17, 18, 35, 38, 39.2 a 40 a po druhom upozornení na porušenie článkov 11, 12c, 13, 16, 19, 20, 22, 23, 24 a 26.

c) upozornenie na národ za porušenie článku 37c. Diskvalifikácia štátu za porušenie článkov 5, 37a, 37b-1 a 37b-3 a po druhom upozornení na porušenie článku 37c. d) Ak je rybár diskvalifikovaný, prideli sa mu počet bodov, ktoré sa rovnajú počtu zúčastnených národov + 1. Ak je rybár diskvalifikovaný, rybári pod ním sú v poradí, aby si udržali svoje pôvodné poradie (napríklad: ak je rybár X, ktorý je na 8. mieste, diskvalifikovaný, nasledujúci rybár musí udržiavať svoje poradie a musí mať 9 bodov, 10 bodov a atď.).

e) Každé upozornenie adresované národu sa zaznamená do spisu tohto štátu a zostane v spisoch na obdobie troch rokov. Akékoľvek nové porušenie počas týchto troch rokov sa bude považovať za "recidívu" a porota rozhodne o takejto recidíve a o zozname sankcií.

f) Každé upozornenie, ktoré má súťažiaci, sa zaznamená do súboru súťažiaceho na obdobie troch rokov. Každé nové porušenie sa považuje za "recidívu" a porota rozhodne o takomto novom porušení a zozname sankcií.

g) Výkonný výbor F.I.P.E.d. má nárok tak v priebehu súťaže, ako aj následne, uložiť sankcie rybárom, kapitánom alebo rezervám, ak porušujú akékoľvek pravidlo alebo sa správajú nesprávne, aj keď uvedené porušenia nie sú ustanovené v úradných pravidlách.

Členovia výkonného výboru F.I.P.S.e.d. môžu vstúpiť do miesta súťaže a vziať na vedomie akékoľvek porušenie pravidiel. rebríčky -

RANKINGS

REBRÍČKY

- 1- RANKING BY SECTOR IN THE LEGS** a) Ranking by sector or sub-sector shall be drawn up based on the weight (1 point per gram). The competitor who recorded the highest weight shall be given 1 penalty, while 2 penalties shall be attributed to the second one, and so on. b) In the event of a tied score (same weight) in the same sector or sub-sector, the anglers concerned shall obtain a number of penalties equalling the average placing they should have had (example n° 1: two competitors placed equal 5th shall obtain $(5+6):2 = 5.5$ penalties each; example n° 2: three competitors tying in the 8th placing, totalise $(8+9+10):3 = 9$ penalties each). c) Anglers who have not caught any fish will receive a number of points equal to the average value of non-attributed places in their sector or sub-sector (example n° 1: 24 anglers, 12 of whom rank at the first 12 places with penalties ranging between 1 and 12, the following anglers will mark $(13+24):2 = 18.5$ penalties each; example n° 2: 29 anglers, 5 of

whom have caught fish and scored 1 to 5 points – the 24 anglers who have not caught any fish mark $(6+29):2 = 17.5$ penalties; example n° 3: 29 anglers, 26 of whom have caught fish, whereas the 3 competitors who have not caught any fish will score $(27+29):2 = 28$ penalties. If there is only 1 angler who has not caught any fish or one or more absent anglers in a sector or sub-sector, they shall obtain a number of penalties equalling the last position in the sector (example: 29 competitors, 28 of whom have caught fish, whereas one has not, the latter will get 29 penalties).

33- 1 - HODNOTENIE PODĽA SEKTOROV V KOLE

- a) Poradie podľa sektorov alebo podsektorov sa zostavuje na základe hmotnosti (1 bod na gram). Súťažiaci, ktorý zaznamenal najväčšiu váhu, dostane 1 bod, zatiaľ čo druhému sa pridelia 2 body atď.
- b) V prípade väznaného skóre (rovnakej váhy) v tom istom sektore alebo podsektore musia príslušní rybári získať niekoľko bodov rovnajúcich sa priemernému umiestneniu, ktoré mali mať (príklad č. 1: musí získať $(5 + 6): 2 = 5,5$ bodov, príklad č. 2: 3 súťažiaci, ktorí vkladajú na 8. miesto, súčet $(8 + 9 + 10): 3 = 9$ bodov).
- c) Rybári, ktorí nezachytili žiadnu rybu, dostanú počet bodov, ktoré sa rovnajú priemernej hodnote nepridelených miest vo svojom sektore alebo podsektore (príklad č. 1: 24 rybárov, z toho 12 na prvých 12 miestach $(13 + 24): 2 = 18,5$ bodov, príklad č.2: 29 rybárov, z ktorých 5 loví ryby a bodovalo 1 až 5 bodov - 24 rybárov, ktorí $(6 + 29): 2 = 17,5$ bodov, príklad č. 3: 29 rybárov, z ktorých 26 loví ryby, zatiaľ čo traja súťažiaci, ktorí nechytili žiadne ryby, dosiahnu skóre $(27 + 29): 2 = 28$ bodov. Ak je v sektore alebo podsektore iba jeden rybár, ktorý nechytilo žiadne ryby alebo jedného alebo viacerých chýbajúcich rybárov, musia získať niekoľko bodov, ktoré sa rovnajú poslednej pozícii v sektore (príklad: 29 súťažiacich , Z ktorých 28 loví ryby, zatiaľ čo jeden nie, ten bude mať 29 bodov).

2- RANKING BY TEAM Up to 25 Nations, the ranking shall be drawn up by sector (as always). If there are 26 participating Nations or more, each sector shall consist of two sub-sectors. In the event of an odd number of anglers (example: 2 sub-sectors with a total of 27 participating Nations: the angler located in number 14 shall be considered in both sub-sectors: he/she will be attributed the place he/she obtained in the sub-sector with the lowest number (1 to 14) for his/her ranking, while the score obtained in the other sector (14 to 27) shall be considered for the ranking of the anglers in that sub-sector. If he/she ranks 3 rd in the 14 to 27 sub-sector, the other competitors shall rank 1st, 2nd, 4th, 5th, 6th, 7th , 8 th, 9th, 10th, 11th, 12th, 13th, and 14th).

A- 1 st LEG

- a) Sum of the penalties obtained in each sector or sub-sector by the anglers of a team. The team scoring the lowest number of penalties shall rank 1st, and so on.
- b) In the event of a tied score, the rank shall be made on the teams concerned based on the heaviest weight recorded by the anglers of the same team.
- c) In the event of further tied score, the team with the heaviest individual weight shall be higher in the ranking.
- d) If a tie still exists, the teams shall be ranked based on the lowest number of penalties obtained by one of the anglers composing the team.

B- SECOND LEG The ranking is established in the same way as for the first leg.

C-GENERAL RANKING

- a) The sum of the penalties obtained in the two legs; the team obtaining the lowest number of penalties will rank 1st, and so on.
- b) In the event of a tie on penalties, the teams concerned will be ranked by the highest total aggregate team weight obtained by the competitors in the two legs.

c) In the event of a tie on weight in the two legs, the heaviest weight obtained by a team in one of the two legs shall be taken into account.

d) If a tie still exists, the teams shall be ranked based on the lowest number of penalties obtained by a team in one of the two legs.

2 - HODNOTENIE PODĽA TEAMU AŽ 25 národov sa poradie zostaví podľa odvetví (ako vždy). Ak existuje 26 zúčastnených národov alebo viac, každý sektor pozostáva z dvoch podsektorov. V prípade nepárneho počtu rybárov (príklad: 2 podsektory s celkovým počtom 27 zúčastnených národov: rybár umiestnený v čísle 14 sa bude brať do úvahy v oboch podsektoroch: bude mu priradené miesto, ktoré on / ona získané v podsektore s najnižším počtom (1 až 14) pre jeho poradie, zatiaľ čo skóre získané v inom sektore (14 až 27) sa bude brať do úvahy pri zaradení rybárov v tomto podsektore. 3., 4., 5., 6., 7., 8., 9., 10., 11., 12., 13. a 14. miesto).

A-1. KOLO

a) Súčet bodov získaných v každom sektore alebo podsektore rybármi tímu. Tím, ktorý zaznamená najnižší počet trestov, sa umiestni na 1. miesto a tak ďalej.

b) V prípade väznaného skóre sa hodnota vykoná na príslušných družstvách na základe najvyššej váhy zaznamenananej rybárom toho istého družstva.

c) V prípade ďalšieho väznaného skóre bude tím s najvyššou individuálnou hmotnosťou vyšší v hodnotení.

d) V prípade, že ešte existuje zhoda, tímy budú zaradené na základe najnižšieho počtu bodov, ktoré získal jeden z rybárov tvoriacich tím.

B – DRUHÉ KOLO Poradie sa zostavuje rovnakým spôsobom ako v prípade prvej etapy.

C-CELKOVÝ REBRÍČEK

a) súčet bodov získaných na oboch kolách; tím, ktorý získal najnižší počet trestov, bude mať 1. miesto a tak ďalej.

b) V prípade zhody o body budú príslušné tímy zoradené podľa najvyššej celkovej hrubej hmotnosti družstiev získanej pretekárom v oboch etapách.

c) V prípade váhy na oboch kolách sa musí brať do úvahy najťažšia váha získaná tímom v jednej z dvoch kôl.

d) V prípade, že ešte existuje zhoda, tímy budú zaradené na základe najnižších bodov získaných tímom v jednej z dvoch kôl.

3- INDIVIDUAL RANKING

A- 1 st LEG

a) The anglers shall be ranked based on the penalties obtained in the relevant sector or sub-sector. The anglers who got 1 penalty shall rank 1st; they shall be followed by those who got 2 penalties, and so on.

b) In the event of a tie on penalties, the competitors shall be ranked by the heaviest weight obtained.

c) In the event of a tie on weight, the ranking shall be established based on the highest number of fishes caught.

d) If a tie still exists, the competitors shall be ranked based on the highest number of drawn peg.

B- 2 nd LEG The ranking is established in the same way as for the first leg.

C-GENERAL RANKING

a) The sum of the penalties obtained in the two legs; the anglers obtaining the lowest number of penalties will rank 1st, and so on.

b) In the event of a tie on penalties between two or more anglers, the anglers concerned will be ranked by the highest total aggregate weight obtained in the two legs.

- c) In the event of a tie on total weight, the ranking shall be established based on the highest weight obtained on one of the two legs.
- d) If a tie still exists, the anglers shall be ranked based on the highest sum of numbers of the drawn pegs in the two legs.
- e) The anglers participating in one leg only, shall be put at the bottom of the individual ranking, following an order based on their placing.

3 – INDIVIDUÁLNY REBRÍČEK

A-1. KOLO

- a) Rybári sa zoradia podľa bodov získaných v príslušnom sektore alebo podsektore. Rybári, ktorí získali 1 bod, majú 1. miesto. po nich nasledujú tí, ktorí dostali 2 body a tak ďalej.
- b) V prípade rovnosti bodov budú súťažiaci zaradení podľa najvyššej získanej hmotnosti.
- c) V prípade rovnakej váhy na váhe sa poradie stanoví na základe najvyššieho počtu ulovených rýb.
- d) Ak ešte existuje zhoda, súťažiaci budú zaradení na základe najvyššieho číslavylosovaného štandu.

B-2. KOLO Poradie sa stanovuje rovnakým spôsobom ako v prípade prvej etapy.

C-CELKOVÝ REBRÍČEK

- a) súčet bodov získaných na oboch stranách; rybári, ktorí získajú najnižší počet bodov, sa umiestnia na 1. miesto a tak ďalej.
- b) V prípade zhody medzi dvoma alebo viacerými rybármi budú príslušní rybári zaradení podľa najvyššej celkovej hmotnosti v oboch kolách.
- c) V prípade rovnosti súťaže o celkovú hmotnosť sa poradie stanoví na základe najvyššej váhy získanej na jednom z dvoch kôl.
- d) Ak ešte existuje zhoda, rybári budú zaradení na základe najvyššieho súčtu čísl vylosovaných štandov v oboch kolách.
- e) Pretekári, ktorí sa zúčastňujú len na jednom kole, musia byť umiestnení v spodnej časti individuálneho poradia podľa poradia na základe umiestnenia.

4- NATION RANKING

A world or zone ranking per Nations shall be drawn up for all championships, taking into account the best 5 results over the 6 past years; such ranking list shall be updated every year and published on the F.I.P.S.e.d.'s website. The Nations included in such ranking that, for any reason, do not participate in a championship, shall be given a number of penalties equal to the number of participating Nations for that specific year + 1.

-34- The ranking will be established by a person mandated by F.I.P.S.e.d. or, lacking this person, by the organizers, in the presence of F.I.P.S.e.d.'s President or in the presence of his representative and, possibly, also in the presence of the members of the Jury. **ROD LENGTH**

-35- The length of the rods is limited to 4.50 (15 feet) metres maximum. **CIVIL LIABILITY INSURANCE**

-36- The organizers SHALL take out a "CIVIL LIABILITY" insurance to cover the whole event (from the beginning of the training to the end of the final dinner); a certificate issued by the insurance company, certifying that the whole event is covered by a "CIVIL LIABILITY" policy shall be handed over to the President of F.I.P.S.e.d. two months prior to the competition.

4 – NÁRODNÝ REBRÍČEK

Na všetky majstrovstvá sa zostaví svetový alebo zoradený zozbieraný počet národov, pričom sa zohľadnia najlepšie výsledky za posledných 6 rokov; takýto poradový zoznam sa každoročne aktualizuje a uverejní sa na internetovej stránke inštitútu F.I.P.S.e.d. Národnosti zaradené do takejto klasifikácie, ktoré sa z nejakého dôvodu nezúčastňujú na šampionáte, dostanú počet bodov rovnajúcich sa počtu zúčastnených národov za daný rok + 1.

-34- Poradie zostaví osoba poverená F.I.P.S.e.d. alebo v prípade absencie tejto osoby organizátori, za prítomnosti prezidenta F.I.S.E. alebo za prítomnosti jeho zástupcu a prípadne aj za prítomnosti členov poroty.

ROD LENGTH

-35- The length of the rods is limited to 4.50 (15 feet) metres maximum.

DĚŽKA UDICE

DĚžka udice je obmedzená maximálne na 4,50 (15 stôp) metrov.

CIVIL LIABILITY INSURANCE

-36- The organizers SHALL take out a "CIVIL LIABILITY" insurance to cover the whole event (from the beginning of the training to the end of the final dinner); a certificate issued by the insurance company, certifying that the whole event is covered by a "CIVIL LIABILITY" policy shall be handed over to the President of F.I.P.S.e.d. two months prior to the competition.

CIVILNÉ POISTENIE ZODPOVEDNOSTI

-36- Organizátori MUSÍ uzavrieť poistenie "CIVIL LIABILITY" na pokrytie celej udalosti (od začiatku školenia až do konca záverečnej večere); potvrdenie vydané poisťovňou potvrdzujúce, že celá udalosť je pokrytá poistnou zmluvou "CIVIL LIABILITY", sa odovzdá prezidentovi F.I.P.S.e.d. dva mesiace pred súťažou.

TRAINING

-37-

a) Official training shall take place at the official venue.

b) The official venue shall be organized as follows:

1) fourteen-day absolute closing before the first training day for all the members of the participating official delegations. During these 14 days, training at the venue shall be forbidden for all Nations in the entire area chosen for the championship, as well as 500 metres upstream and downstream of said area (including the opposite banks for lakes, rowing venues, canals, streams and rivers). The organizers shall mark the borders of the training area by using boards. Apart from the closing period, the venue shall be made available for regular visits and fishing [local closing periods and special fishing conditions (fishing permit) shall be abided by]. Should the venue be always closed to fishing, it shall be made available on at least 2 weekends (the dates shall be specified in the programme);

2) five days of official training (Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday morning and Friday morning) or four days for the World Championship for Clubs 2017;

3) the last day of training shall be compulsory for all Nations (whole teams with all their anglers).

4) two days of competition (Saturday and Sunday).

c) In order to enable all Nations to train at the official venue during the 5 training days (or four days for the World Championship for Clubs 2017), the organizers shall assign, starting on the 1st day, to each Nation a portion of the venue called training "BOX" by drawing lots carried out between 07:00 and 08:00 a.m. (the lot drawing time and place shall be included in the event program). Each "BOX" shall consist of 6 pegs (or five for the World Championship for Clubs 2017). Lot drawing for the "BOXES" shall be guided (system for drawing lots to be designed by F.I.P.S.e.d. and made available to the organizing Nation). All participating Nations shall be provided with a document carrying the technical specifications and information concerning the venue. The same amount of baits and ground baits as the maximum amount allowed for a competition day shall be allowed. On each training day, the organizers shall indicate the authorised angling hours by

means of special acoustic signals In particular, for the three first training days, the organizers shall allow the following training periods:

- From 10:00 a.m. to 06:00 p.m. angling shall be allowed without any interruption. Only one heavy baiting per day shall be allowed from 09:50 a.m. to 10:00 a.m.. The signals marking the start of heavy baiting (9:50 a.m.), the start of the fishing (10:00 a.m.) and the end of the training (6:00 p.m.) shall be produced every training day by the organizers.
- Before 10.00 a.m. and after 06.00 p.m. angling shall be forbidden.
- The teams shall abide by the aforesaid angling schedule (no baiting shall be authorised before the official signal).

For the 4th and the 5th training days, the heavy baiting signal shall be held at 9:50 a.m., the start of the fishing at 10:00 a.m. and the training (5 hours maximum) must be stopped at 3:00 p.m.. No training shall be authorized after 03:00 p.m.. Venues must compulsory get free as from 04:00 p.m..

TRÉNING

-37- a) Oficiálny tréning sa uskutoční na oficiálnom mieste.

b) Oficiálne miesto je organizované nasledovne:

1) štrnásťdňová absolútna uzávierka pred prvým tréningovým dňom pre všetkých členov zúčastnených oficiálnych delegácií. V priebehu týchto 14 dní bude zakázaný rybolov na mieste pre všetky národy v celej oblasti zvolenej pre majstrovstvá, rovnako ako 500 metrov proti a po prúde z uvedenej oblasti (vrátane protiľahlých brehov jazier, miest na veslovanie, kanálov, potokov a riek). Organizátori označia hranice výcvikovej plochy pomocou dosiek. Okrem uzávierky bude miesto konania pravidelných návštev a rybolovu [miestne uzávierkové obdobia a osobitné podmienky rybolovu (povolenie na rybolov)]. V prípade, že miesto je vždy zatvorené pre rybolov, musí byť k dispozícii minimálne 2 víkendy (dátumy sa musia uviesť v programe);

2) päť dní oficiálneho tréningu (pondelok, utorok, streda, štvrtok ráno a piatok ráno);

3) posledný deň tréningu je povinný pre všetky národy (celé tímy so všetkými svojimi rybármi).

4) dva dni súťaže (sobota a nedeľa).

c) S cieľom umožniť všetkým národom trénovať na oficiálnom mieste v priebehu piatich tréningových dní organizátori od 1. dňa pridelia každej krajine časť miesta, ktoré sa nazýva výcvik "BOX", losovaním uskutočneným medzi 07:00 a 08:00 hod. (Čas a miesto sa zahrnú do programu udalostí). Každá "BOX" pozostáva zo 6 kolíkov. Kreslený výkres pre "BOXY" musí byť vedený (systém pre ťahanie musí byť navrhnutý F.I.P.S.e.d. a prístupný organizujúcemu sa štátu).

Všetkým zúčastneným národom sa poskytne dokument obsahujúci technické špecifikácie a informácie týkajúce sa miesta konania.

Rovnaké množstvo návnad a krmiva ako maximálna čiastka povolená pre tréningový deň je povolená.

V každom tréningovom dni musia organizátori vyznačiť povolené hodiny rybolovu pomocou špeciálnych akustických signálov

Najmä počas troch prvých dní tréningu organizátori umožnia nasledujúce tréningové obdobia:

- Od 10:00 do 16:00 hod. lov je povolený bez akéhokoľvek prerušenia. Od 9:50 do 10:00 sa povoluje iba jedno úvodné vnaďenie denne. Signály označujúce začiatok úvodných vnaďení (9:50), začiatok rybolovu (10:00 hod.) A koniec tréningu (18.00 hod.) pripraví organizátori každý tréningový deň.

- Pred 10.00 hod. A po 06.00 hod. rybolov sa zakazuje.

Oficiálne pravidlá "FEEDER" schválené F.I.P.S.e.d. Riadiaci výbor - RÍM (Taliansko) - 17 - 18/11/2017
Strana 19/21

- Tímy musia dodržiavať vyššie uvedený rozvrh rybolovu (pred úradným signálom sa nesmie povoliť návnadu).

Pre 4. a 5. tréningové dni sa bude veľký návnadový signál konať o 9:50 hod., Začiatok rybolovu o 10.00 hod. A tréning (maximálne 5 hodín) sa musí zastaviť o 15.00 hod. tréning nebude povolený po 15.00 hod. Trať musí byť voľná od 16.00 hod.

ELECTRIC POWER LINES AND PLANTS

-38- It is strictly forbidden to place competitors at a distance of less than 25 metres, on both sides, from any electrical plant (electrical lines, transformers, trellises, etc.).

ELEKTRICKÉ NAPÁJANIE A RASTLINY

-38- Je prísne zakázané umiestňovať súťažiacich na vzdialenosť menšiu ako 25 metrov na oboch stranách z akejkoľvek elektrárne (elektrické vedenia, transformátory, mriežky atď.).

IN the event OF BAD WEATHER OR WATER-RELATED CONDITIONS

-39- 1- WHEN BAD CONDITIONS BREAK OUT BEFORE OR DURING PREPARATION No angler shall be allowed to access his/her peg or prepare his/her material; a signal shall indicate the postponement of the access into the angling peg or the end of the preparation phase. If the weather or water-related conditions and the competition schedule allow, the leg may be regularly performed. If the weather or water-related conditions do not improve or the competition schedule does not allow, the leg shall simply be cancelled. The cancelled leg shall not be considered when making the rankings, which shall be established based on the results of the held leg. The cancelled leg shall not be held at a later stage.

2- IF BAD CONDITIONS BREAK OUT DURING THE LEG The leg shall immediately be stopped (a 1st signal will be emitted by the organizers) and all competitors shall take shelter outside the pegs. If the weather or water-related conditions allow, the leg shall then continue and a 2nd signal shall inform the anglers that they may return to their pegs; a 3rd signal, 5 minutes later, shall authorize the competitors to resume angling (heavy ground baiting is forbidden). Maximum 2 breaks shall be authorised in one leg, and their overall duration shall not exceed one (1) hour; otherwise, the leg shall be stopped for good. The Jury may shorten the duration of a leg if the competition schedule does not allow angling for 5 hours. A leg shall be validated if it lasted at least 2 hours. The break(s) time shall not be considered when calculating the duration of a leg. Should the weather or water-related conditions not allow to duly carrying out a competition, the Jury may decide to cancel one leg. Said leg shall not be postponed and the ranking shall be drawn up based on the leg that was actually carried out. The cancelled leg shall not be held again.

PRAVIDLÁ V PRÍPADE NEBEZPEČNĚHO POČASIA ALEBO PODMIENOK SÚVISIACICH S VODOU

- 39 - 1 - KEĎ NASTANÚ PRED ALEBO POČAS PRÍPRAVY ZLĚ PODMIENKY

Žiaden pretekár nesmie mať prístup do štandu ani pripravovať svoj materiál; ak signál signalizuje odloženie vstupu do štandu alebo na konci prípravnej fázy. Ak to počasie alebo podmienky súvisiace s vodou a rozpis súťaže dovoľujú, môže kolo prebehnúť ďalej.

Ak sa počasie alebo podmienky týkajúce sa vody nezlepšia alebo ak to plánovanie súťaže neumožňuje, kolo sa jednoducho zruší. Zrušená časť sa neberie do úvahy pri hodnotení, ktorá sa stanoví na základe výsledkov prebehnutého kola. Zrušená časť sa nemôže uskutočniť neskôr.

2 - Ak sa počas preteku zhoršujú podmienky

Pretek sa okamžite zastaví (prvý signál bude vysielaný organizátormi) a všetci pretekári sa musia premiestniť mimo štand. Ak to podmienky počasia alebo vody dovoľujú, kolo neskôr pokračuje a druhý signál informuje rybárov, že sa môžu vrátiť na štand; tretí signál, o 5 minút neskôr, povolí súťažiacim pokračovať v rybolove (ťažké vnaďenie je zakázané).

Maximálne 2 prestávky sú povolené v jednom úseku a ich celková doba trvania nesmie prekročiť jednu (1) hodinu; v opačnom prípade sa kolo zruší.

Porota môže skrátiť trvanie kola, ak program pretekov nepovoľuje rybolov na 5 hodín.

Kolo je platné, ak trvalo najmenej 2 hodiny. Doba prestávok sa neberie do úvahy pri výpočte trvania kola. Ak počasie alebo podmienky súvisiace s vodou neumožňujú riadne uskutočniť súťaž, porota sa môže rozhodnúť zrušiť jedno kolo. Uvedené kolo sa nesmie odložiť a poradie sa zostaví na základe výsledkov odchyteného kola. Zrušené kolo sa nebude znovu konať.

ANTI-DOPING CONTROLS

-40- F.I.P.S.e.d. adopts the World Anti-doping Code applied by C.I.P.S.. During a championship, the anglers selected to undergo anti-doping controls shall imperatively go to the designated place at the indicated time, following F.I.P.S.e.d.'s or the Jury's guidelines. Any angler selected to undergo anti-doping checks who does not report for the controls shall be disqualified from the competition and shall be given a penalty corresponding to the bottom rank in the ranking + 1, for all the competition days he participated in. Organizing Nations shall cover all anti-doping controls costs. All contacts with the NADO (National Anti-Doping Organization) of each Nation shall be exclusively kept by the organizers of the championship under consideration.

The organizers shall be responsible of the fishing material and equipment of the angler drawn to be tested, while he is undergoing the anti-doping control.

KONTROLY ANTIDOPINGU

-40- F.I.P.S.e.d. prijal Svetový antidopingový kódex, ktorý používa C.I.P.S. .

Počas majstrovstiev musia pretekári, ktorí budú určení podstúpiť antidopingovú kontrolu, povinne prejsť na určené miesto v stanovenom čase, podľa pokynov FIPSeD alebo jury. Každý pretekár, vybraný na vykonanie antidopingovej kontroly, ktorý sa odmietne zúčastniť na kontrolách, bude vylúčený zo súťaže a bude mu udelená sankcia zodpovedajúca najnižšej hodnote v poradí +1 pre všetky dni súťaže, na ktorých sa zúčastnil.

Organizátori MS, ME pokrývajú všetky náklady na antidopingovú kontrolu. Všetky kontakty s NADO (Národná antidopingová organizácia) každého národa budú vedené výlučne organizátormi šampionátu, ktorého sa to týka.

Organizátori sú zodpovední za pretekárske nariadenie a vybavenie pretekára, ktorý podstupuje antidopingovú kontrolu.

ADVERTISING ON BACK NUMBERS

-41- Advertising shall not be obligatory.

The size of the advertisement characters on the back numbers shall not exceed a height of 6 cm; this form of advertising shall only be authorized on the lower part of the back number, both on the front and on the back sides.

F.I.P.S.e.d.

A 1

ADVERTISEMENT

BACK-NUMBER SAMPLE

F.I.P.S.e.d. AND C.I.P.S. fees

-42- A € 150 fee shall be paid by each participating Nation; said fee shall remain available to F.I.P.S.e.d..

A € 500 fee shall be paid by the organizing Nation to C.I.P.S.'s disposal (to be paid to C.I.P.S.'s bank account.

REKLAMA NA ŠTARTOVNÝCH ČÍSLACH

Reklama nie je povinná. Veľkosť reklamných znakov na štartovných číslach nesmie prekročiť výšku 6 cm; táto forma reklamy je povolená iba v spodnej časti štartovného čísla, a to na prednej aj zadnej strane.

F.I.P.S.e.d. a C.I.P.S. poplatky

Poplatok vo výške 150 EUR platí každý zúčastnený štát; tento poplatok zostáva k dispozícii pre F.I.P.S.e.d. .

Poplatok vo výške 500 EUR zaplatí organizátor masjtrovstiev C.I.P.S. (zaplatí sa na bankový účet C.I.P.S.)

OPENING CEREMONY AND PRIZE AWARDING CEREMONY

-43- The opening ceremony and the presentation of the teams shall take place 2 days before the first leg, at 06:00 p.m.. Said ceremony shall not last longer than 2 hours, and shall not end later than 08:00 p.m.. The top 3 teams and the top 3 individual competitors shall officially receive a GOLD, a SILVER and a BRONZE medal respectively. In conformity with international standards, during the prize awarding procedures, the national anthem of the winner (team or competitor) shall be played, and the national flags of the top three athletes/teams shall be raised. The medals shall be paid for by F.I.P.S.e.d. and shall be handed over by F.I.P.S.e.d.'s designated representative. A certificate stating the results obtained shall be delivered to all the three first ranked Nations official members, who shall be present at the prize giving ceremony, as well as to the five first ranked individual anglers (if an individual classification is previewed). For the Feeder Fishing World Championship for Clubs, only a team classification is previewed. No individual award shall be recognized.

Slávnostné otvorenie a ceremoniál udeľovania cien

Slávnostné otvorenie a prezentácia tímov sa uskutoční 2 dni pred prvou etapou o 18.00 hod. Uvedený obrad nesmie trvať dlhšie ako 2 hodiny a neskončí neskôr ako o 20.00 hod. 3 najlepšie tímy a 3 najlepší súťažiaci oficiálne získajú medailu ZLATO STRIEBRO a BRONZ. V súlade s medzinárodnými normami sa pri postupoch udeľovania cien prehráva národná hymna víťaza (tím alebo súťažiaci) a vyvesia sa národné vlajky prvých troch športovcov / tímov. Medaily zaplatí F.I.P.S.e.d. a odovzdá sa ním určený zástupca F.I.P.S.e.d. Osvedčenie, v ktorom sa uvádzajú získané výsledky, sa doručí oficiálnym členom všetkých troch prvých ocenených krajín, ktorí sa zúčastnia slávnostného odovzdávania cien, ako aj prvým piatim individuálnym pretekárom (ak sa vyhodnocuje individuálna klasifikácia). Pre Majstrovstvá sveta klubov sa vyhodnocuje iba klasifikácia družstiev. Žiadna individuálna cena sa neudeľuje.

RULES VERSIONS

-44- In the event of any dispute arising from or in connection with the interpretation of these Rules, only the French version shall be considered as the original and reference text.

PRAVIDLÁ VERZIÍ

-44- V prípade akéhokoľvek sporu vyplývajúceho z výkladu týchto pravidiel alebo v súvislosti s týmito interpretáciami sa za pôvodný a referenčný text považuje iba francúzska verzia.

OBLIGATIONS OF THE ORGANIZING NATIONS

-45- The organizing Nation of a World or Zone (Europe, etc.) Championship shall:

- a) Have the F.I.P.S.e.d. trophies engraved (plate or logo);
- b) Send out official programs and information about the championship in the 2 official languages (English and French).

POVINNOSTI ORGANIZUJÚCICH KRAJÍN (NÁRODOV)

-45- Organizujúca krajina MS národov alebo zóny (Európa atď.) musí

- a) Zabezpečiť F.I.P.S.e.d. trofeje s gravírovaním (tabuľka alebo logo);
- b) Odoslať oficiálne programy a informácie o šampionáte v dvoch úradných jazykoch (angličtine a francúzštine).